



powered
by **BRAUN**

OXYJET / OXYJET PRO 900



Center Type 3724
Handle Type 3756



Deutsch	6
English	10
Français	14
Español	19
Português	23
Italiano	27
Nederlands	31
Dansk / Norsk	35
Svenska	40
Suomi	44
Ελληνικά	48

Internet:

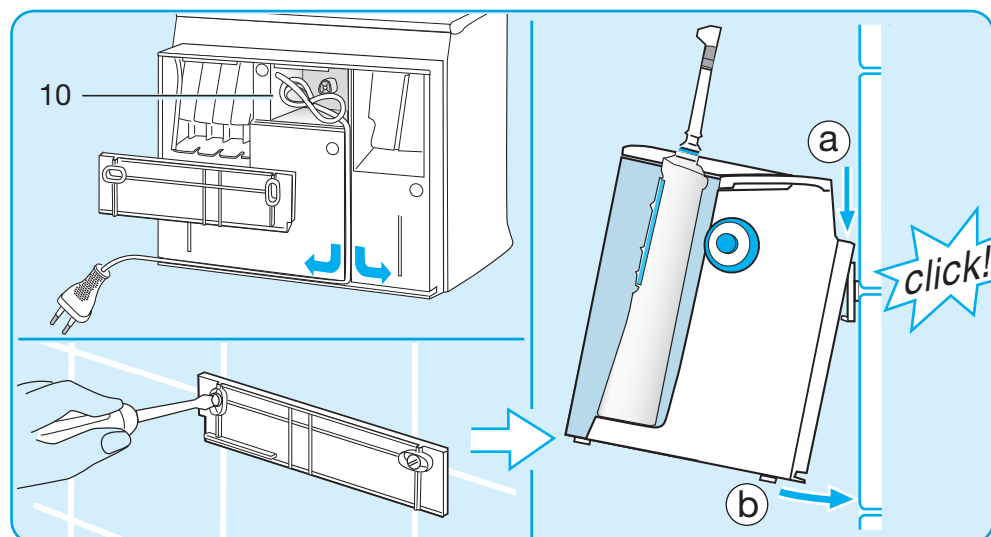
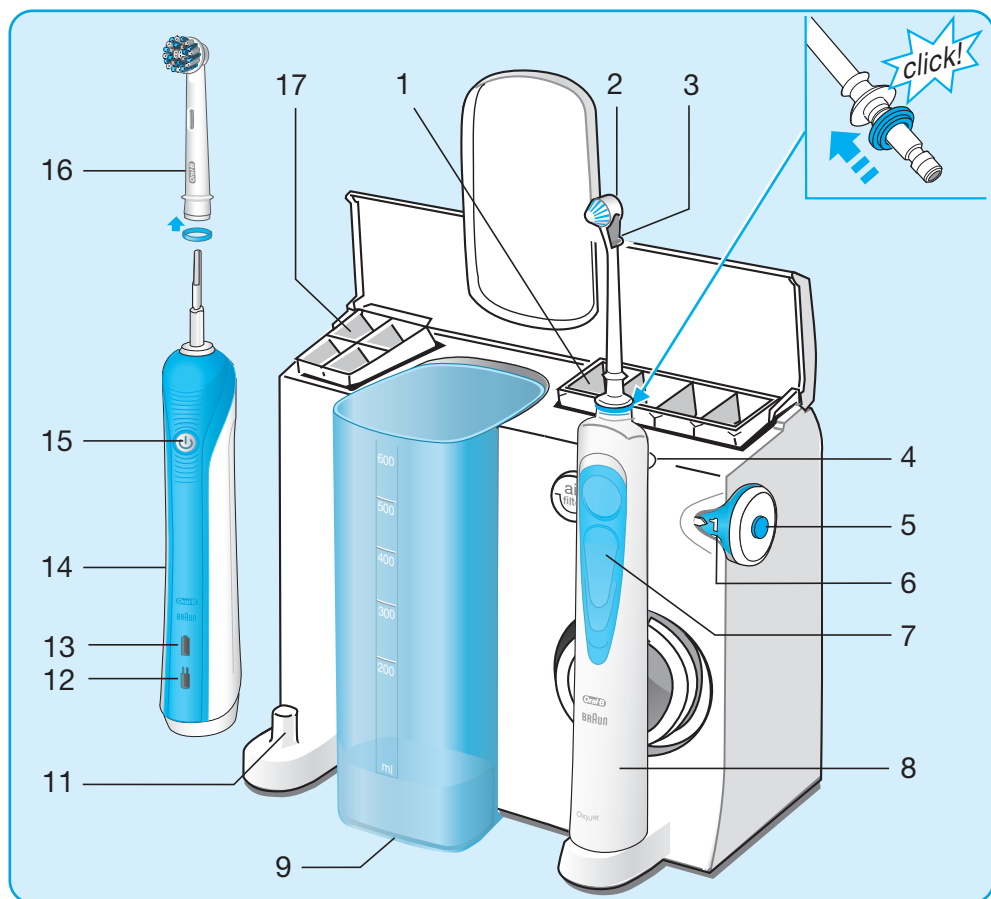
www.oralb-blendamed.de
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

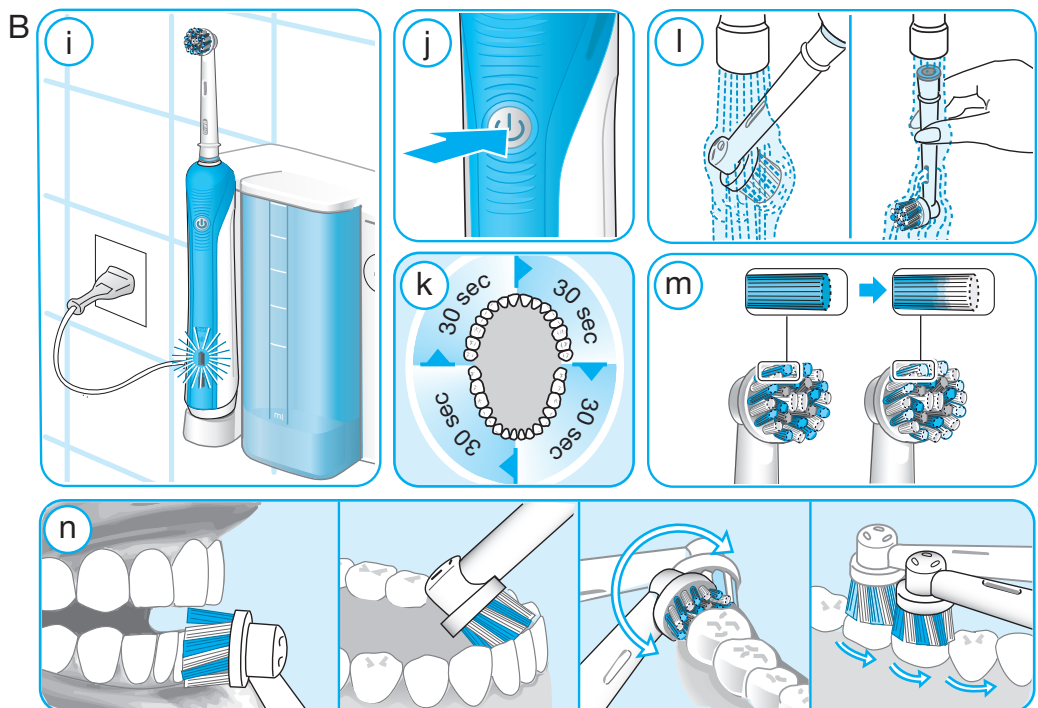
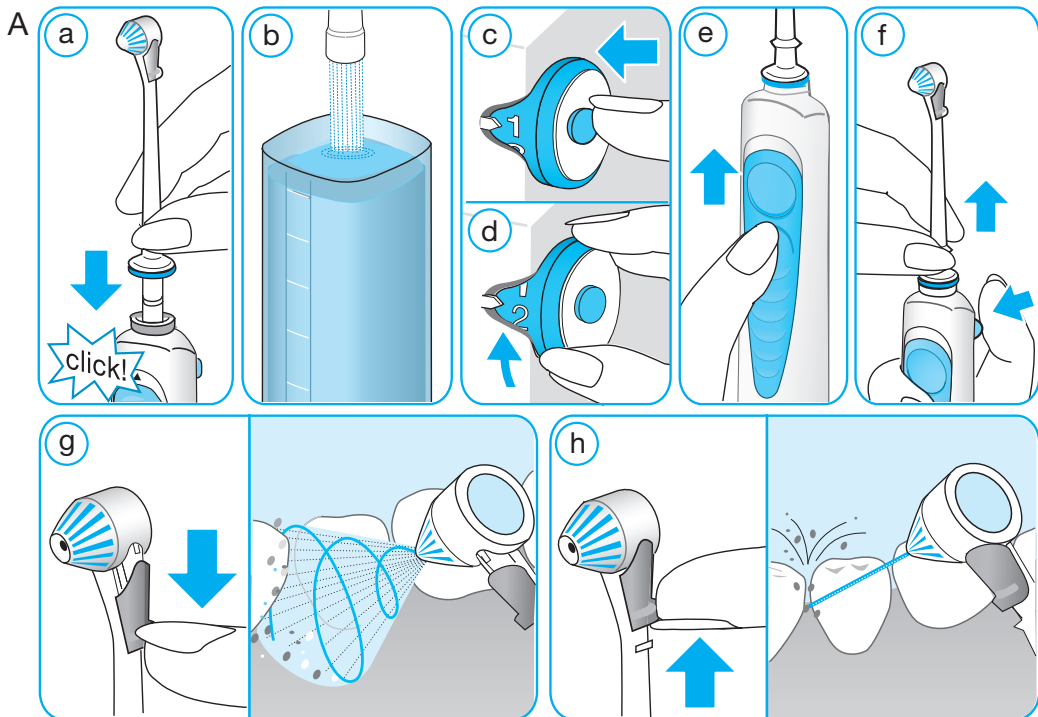
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

DE	AT	00 800 27 28 64 63
CH		08 44 - 88 40 10
GB		0 800 731 1792
IE		1 800 509 448
FR		0 800 944 803 (service et appel gratuits)
BE		0 800 14 592
LU		800 21172
ES		900 814 208
PT		808 20 00 33
IT		800 124 600
NL		0800-4 45 53 88
DK		70 15 00 13
NO		22 63 00 93
SE		020 - 21 33 21
FI		020 377 877
GR		800 801 3457

Center Type 3724
Handle Type 3756







Deutsch

Willkommen bei Oral-B!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

WICHTIG

- Das Gerät muss so befestigt werden, dass es nicht ins Wasser oder auf den Boden fallen kann. Der Netzstecker sollte immer frei zugänglich sein.
- Prüfen Sie gelegentlich, ob das Netzkabel Schadstellen aufweist. Bringen Sie das Ladeteil in diesem Fall zum Oral-B Kundendienst. Ein beschädigtes oder defektes Gerät darf nicht mehr benutzt werden. Nehmen Sie an dem Gerät keine Veränderungen oder Reparaturen vor. Es kann sonst Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr bestehen.
- Die Zahnbürste ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kinder ab drei Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder zu wenig Erfahrung und Wissen bezüglich des Geräts, können die Zahnbürste nur unter Aufsicht verwenden oder wenn Sie vorher über die sichere Anwendung des Gerätes und über mögliche Gefahren informiert worden sind.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Die Munddusche ist nicht für die Verwendung durch Kinder unter 8 Jahren bestimmt. Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder zu wenig Erfahrung und Wissen bezüglich des Geräts, können das Produkt nur unter Aufsicht verwenden oder wenn Sie vorher über die sichere Anwendung des Gerätes

und über mögliche Gefahren informiert worden sind.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Mundduschen sollten nur mit Flüssigkeiten benutzt werden, die in der Bedienungsanleitung des Herstellers angegeben werden.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehör- oder Ladeteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden.

ACHTUNG

- Falls das Gerät fallen gelassen wurde, sollten Sie die Aufsteckbürste / -düse vor dem nächsten Gebrauch wechseln, auch wenn kein sichtbarer Schaden zu erkennen ist. Wechseln Sie die Aufsteckbürste alle 3 Monate oder früher, wenn der Bürstenkopf abgenutzt ist.
- Erstickungsgefahr durch verschluckbare Kleinteile.
- Halten Sie das Ladeteil von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern und stellen Sie das Ladeteil so auf, dass es nicht ins Wasser fallen kann. Berühren Sie das Ladeteil nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
- Das Gerät darf nicht geöffnet und demontiert werden. Den Akku entsorgen Sie bitte mit dem ganzen Gerät bei einer kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstelle. Ein Öffnen des Handstücks würde das Gerät zerstören und die Garantie außer Kraft setzen.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen. Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.
- Den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, ins Ohr, die Nase oder in andere empfindliche Bereiche richten. Dieses Produkt kann Druck erzeugen, welcher ernsthaften Schaden in diesen Bereichen anrichten kann.
- Den Wasserstrahl nicht in Nase oder Ohr richten. Die potenziell tödliche Amöbe *Naegleria fowleri* könnte in Leitungswasser oder Brunnenwasser ohne Chlor vorkommen und könnte zu Todesfällen führen, wenn sie in diese Bereiche gelangt.

Beschreibung

A Mundddusche

- 1 Aufbewahrungsfach für Aufsteckdüsen
- 2 Aufsteckdüse
- 3 Düsenschalter
- 4 Entriegelungsknopf für Aufsteckdüse
- 5 Ein-/Aus-Schalter
- 6 Wasserdruckregler
- 7 Wasser Ein-/Aus-Schalter am Handstück
- 8 Handstück
- 9 Wasserbehälter (600 ml)
- 10 Kabelaufbewahrung

B Zahnbürste (modellabhängig)

- 11 Ladeteil
- 12 Niedrig-Ladekontrollleuchte
- 13 Ladekontrollleuchte
- 14 Handstück (wiederaufladbar)
- 15 Ein-/Aus-Schalter (Moduswahl)
- 16 Aufsteckbürste
- 17 Aufbewahrungsfach für Aufsteckbürsten

Anmerkung: Inhalt kann je nach gekauftem Modell variieren.

Technische Daten

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Geräts.

Geräuschpegel: 68 dB (A)

A Verwendung der Mundddusche

Füllen Sie vor Erstgebrauch den Wasserbehälter (9) mit Wasser und lassen Sie es vollständig durch das Handstück (8) ins Waschbecken laufen.

- Setzen Sie eine der Aufsteckdüsen (2) auf das Handstück bis diese einrastet (a). Füllen Sie den Wasserbehälter mit lauwarmem Wasser. Wenn Sie ein Mundwasser hinzufügen möchten, stellen Sie sicher, dass Sie erst den Wasserbehälter mit lauwarmem Wasser füllen und dann das Mundwasser hinzufügen (b).
- Schalten Sie die Mundddusche mit dem Ein-/Aus-Schalter (5) ein (c). Der Schiebeschalter am Handstück sollte noch nicht hochgeschoben sein = Wasser aus.
- Wählen Sie mit dem Wasserdruckregler (6) die gewünschte Impulsstärke (1 = sanft, 5 = kräftig) (d). Sie sollten mit der Einstellung 1 beginnen, besonders wenn Sie zu Zahnfleischblutungen neigen oder wenn Kinder die Mundddusche benutzen.
- Beugen Sie sich über das Waschbecken und führen Sie die Düse an Zähne und Zahnfleisch. Schalten Sie dann die Mundddusche ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter (7) des Handstücks nach oben schieben (e). Halten Sie den Mund leicht geöffnet, damit das Wasser ins Waschbecken abfließen kann.

Sie können zwischen zwei unterschiedlichen Düsenfunktionen auswählen, indem Sie den Düsenschalter (3) nach oben oder unten bewegen (bevor Sie dies tun, stellen Sie den Wasserstrahl durch Verschieben des Ein-/Aus-Schalters am Handstück aus):

Rotierender Strahl zur allgemeinen Reinigung und zur Zahnfleischmassage (Düsenschalter in unterer Position): Das Rotieren des Wasserstrahls und seiner Mikro-Bläschen ist zum leichten Eindringen und zur sanften Zahnfleischmassage (g) konzipiert.

Einfachstrahl (Düsenschalter in oberer Position): Der gerade Wasserstrahl ist für die gezielte Reinigung (h) konzipiert.

Maximale Betriebsdauer: 15 Minuten

Abkühlzeit: 2 Stunden

Es wird empfohlen die Aufsteckdüse alle 3 Monate zu wechseln.

Nach dem Gebrauch

Entleeren Sie den Wasserbehälter immer vollständig. Falls Ihr Zahnarzt Ihnen die Benutzung einer Mundspülung zusammen mit der Mundddusche empfohlen hat, spülen Sie die Mundddusche mit etwas klarem Wasser durch, bevor Sie den Wasserbehälter vollständig entleeren, um mögliche Rückstände zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass Sie die Mundddusche angeschaltet lassen, bis das Wasser nicht mehr durch die Düse läuft, um so die Bildung von Bakterien in zurückbleibendem Wasser zu vermeiden. Schalten Sie die Mundddusche mit dem Ein-/Aus-Schalter aus, sobald der Wasserbehälter vollständig entleert ist. Die Mundddusche sollte nicht länger in Betrieb sein, wenn der Wasserbehälter leer ist. Dies könnte zu einem Motorschaden führen.

Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Mundddusche auszuschalten.

Drücken Sie den Entriegelungsknopf (4), um die Aufsteckdüse abzunehmen (f). Trocknen Sie die Aufsteckdüse und das Handstück nach Benutzung immer ab; setzen Sie das Handstück zurück auf seine Basis. Die Aufsteckdüsen können im Aufbewahrungsfach (1) aufbewahrt werden.

Reinigungsempfehlungen

Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Der Wasserbehälter (9) und das Aufbewahrungsfach für Aufsteckdüsen (1) sind herausnehmbar und spülmaschinengeeignet.

B Verwendung der Zahnbürste (modellabhängig)

Aufladen und Inbetriebnahme

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (14) auf das Ladeteil (11) (i).
- Die grüne Ladekontrollleuchte (13) blinkt, während das Handstück aufgeladen wird. Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, erlischt das Licht. Eine Vollladung dauert typischerweise 22 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu 7 Tagen bei regelmäßigem Putzen (zweimal pro Tag 2 Minuten). Bitte beachten Sie: Nach einer Tiefenentladung ist es möglich, dass das grüne Licht nicht sofort blinkt; dies kann bis zu 10-15 Minuten dauern.
- Wenn der Akkuladestand niedrig ist, blinkt die rote Niedrig-Ladekontrollleuchte (12) für einige Sekunden, wenn Sie die Zahnbürste ein- bzw. ausschalten.
- Sie können das Handstück immer auf dem am Strom angeschlossenen Ladeteil aufbewahren. Ein Überladen ist nicht möglich.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch tägliche Benutzung.

Putztechniken

Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie eine Zahncreme Ihrer Wahl auf. Um ein Verspringen zu vermeiden, führen Sie die Aufsteckbürste (16) zunächst an Ihre Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten (j). Wenn Sie eine der Oral-B **oszillierend-rotierenden Aufsteckbürsten** verwenden, führen Sie den Bürstenkopf langsam von Zahn zu Zahn und halten ihn für einige Sekunden auf jeder einzelnen Zahnoberfläche (n).

Wenn Sie die Oral-B **«TriZone» Aufsteckbürste** verwenden, setzen Sie die Borsten leicht angewinkelt zum Zahnfleischrand auf. Wenden Sie etwas Druck an und putzen Sie mit Vor- und Rückbewegungen, als würden Sie eine manuelle Handzahnbürste verwenden.

Unabhängig von der verwendeten Aufsteckbürste putzen Sie zunächst die Außenseiten, anschließend die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen. Putzen Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig. Um mehr über die korrekte Putztechnik für Sie zu erfahren, fragen Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker.

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen. Wenn Sie empfindliche Zähne oder ein empfindliches Zahnfleisch haben, empfiehlt Oral-B Ihnen, den «Sensitiv»-Modus zu verwenden (modellabhängig) (optional in Kombination mit einer Oral-B «Sensitive» Aufsteckbürste).

Putzmodi (modellabhängig)

«**Tägliche Reinigung**» – Standard-Reinigungsmodus für die tägliche Anwendung

«**Sensitiv**» – Sanfte und dennoch gründliche Reinigung für empfindliche Bereiche

«**Aufhellen**» – Außergewöhnliche Polierleistung für den gelegentlichen oder täglichen Gebrauch

Zwischen den Modi wechseln:

Ihre Zahnbürste startet automatisch im Modus «Tägliche Reinigung». Um in einen anderen Modus zu wechseln, drücken Sie nacheinander den Ein-/Aus-Schalter (15). Wenn Sie die Zahnbürste wieder ausschalten möchten, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, bis der Motor stoppt.

Professioneller Timer

Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleichmäßig zu putzen (k). Ein langes, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen zweiminütigen Putzzeit an. Der Timer speichert die ausgeführte Putzzeit, selbst wenn das Handstück während des Putzens kurz ausgeschaltet wird. Der Timer wird zurückgesetzt, wenn die Unterbrechung länger als 30 Sekunden andauert.

Andruckkontrolle

Um bestmögliche Putzergebnisse zu erzielen, verfügt Ihre Zahnbürste über eine Andruckkontrolle. Sollten Sie beim Putzen zu viel Druck ausüben, werden die Seitwärtsbewegungen fortgesetzt, die Pulsationen werden jedoch gestoppt. Zudem merken Sie dies am veränderten Laufgeräusch Ihrer Zahnbürste.

Aufsteckbürsten

Oral-B bietet Ihnen eine große Auswahl an verschiedenen Aufsteckbürsten, welche auf Ihre Oral-B Zahnbürste passen.

Unsere **oszillierend-rotierenden Aufsteckbürsten** können zur präzisen Zahn-für-Zahn Reinigung verwendet werden.

Oral-B CrossAction Aufsteckbürste



Unsere fortschrittlichste Aufsteckbürste. Mit Borsten im 16° Winkel für eine präzise Reinigung. Lockert Plaque und putzt sie weg.

Oral-B Tiefenreinigung Aufsteckbürste



Verfügt über MicroPulse Borsten für eine außergewöhnliche Plaqueentfernung in den Zahnzwischenräumen.

Oral-B 3D White Aufsteckbürste



Mit speziell entwickeltem Polierkopf, um die Zähne auf natürliche Weise wieder aufzuhellen. Kinder unter 12 Jahren

sollten die Oral-B «3D White» Aufsteckbürste nicht benutzen.

Oral-B Sensi Ultrathin Aufsteckbürste



Verfügt über eine Kombination aus ultradünnen und gewöhnlichen Borsten, die sanft zum Zahnfleisch, aber stark gegen Plaque sind.

Die meisten Oral-B Aufsteckbürsten verfügen über hellblaue INDICATOR®-Borsten, die Ihnen anzeigen, wann die Aufsteckbürste gewechselt werden sollte. Bei gründlichem Putzen, zweimal täglich für zwei Minuten, verblasst die blaue Farbe nach ca. 3 Monaten zur Hälfte und zeigt damit an, dass der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Falls die Borsten bereits abgenutzt sind, bevor die blaue Farbe verblasst, üben Sie ggf. zu viel Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus (m).

Wir empfehlen, die Oral-B «Tiefenreinigung» und «3D White» Aufsteckbürsten nicht bei festsitzenden Zahnsplangen zu verwenden. Sie können alternativ die Oral-B «Ortho Care» Aufsteckbürste verwenden, die speziell für Zahnsplangenträger entwickelt wurde.

Reinigungsempfehlungen

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab.

Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser (l) und trocknen Sie diese vor dem Zusammensetzen der Zahnbürste ab.

Stellen Sie das Handstück der Zahnbürste zurück auf das Ladeteil. Das Ladeteil sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Änderungen vorbehalten.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen entweder durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl.

Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun/Oral-B oder einem beauftragten Händler vertrieben wird. Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben.

Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Braun Ersatzteile benutzt werden.

Um die Garantie im Rahmen der Garantiezeit in Anspruch zu nehmen, senden Sie das vollständige Gerät mit Ihrem Kaufbeleg zu einem autorisierten Oral-B Braun Servicecenter.

Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden. Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt entspricht.
- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass diese Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen fremder Aufsteckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen. Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Zubehörteile unter einem anderen Markennamen.

30 Tage risikofrei testen

Garantierte Zufriedenheit oder Geld zurück!
Mehr Details auf www.oralb-blendamed.de oder unter:

DE/AT: 00800 27 28 64 63
CH: 0844 88 40 10

English

Welcome to Oral-B!

Please read the usage instructions carefully before first use and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- The appliance must be mounted in a way that it cannot fall into water or drop to the floor. The plug should always be accessible.
- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- The toothbrush is not intended for use by children under age three. Children aged from 3 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the toothbrush, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children.
- The oral irrigator is not intended for use by children under age 8. Children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the product, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Oral irrigators shall be used only with liquids defined in the manufacturer's instructions.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do

not use attachments or chargers which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head/irrigator jet should be replaced before the next use even if no damage is visible. Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Small parts may present a choking hazard.
- Do not place the appliance in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery from the toothbrush for disposal, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
- Do not direct water into the nose or ear. The potentially deadly amoeba, *Naegleria fowleri*, may be present in some tap water or unchlorinated well water and may be fatal if directed into these areas.

Description

A Irrigator

- 1 Jet compartment
- 2 Irrigator jet
- 3 Jet switch
- 4 Jet release button
- 5 On/off switch
- 6 Water pressure control dial
- 7 Handle switch (water stop and go)
- 8 Irrigator handle
- 9 Water container (600 ml)
- 10 Cord storage

B Toothbrush (depending on model)

- 11 Charger base
- 12 Low Charge Indicator light
- 13 Charge Indicator light
- 14 Toothbrush handle (rechargeable)
- 15 On/off button (mode selection)
- 16 Brush head
- 17 Brush head compartment

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: 68 dB (A)

A Using your irrigator

Before using the irrigator first time, fill the water container (9) and allow the water to run through completely by holding the irrigator handle (8) over a washbasin.

- Attach one of the irrigator jets (2) to the handle until it locks into place (a). Fill the water container with lukewarm water. If you want to add mouthwash into the water, please make sure you fill the water container with lukewarm water first, then add the mouthwash (b).
- Turn on the irrigator by pressing the on/off switch (5) (c). The handle switch should be in the lower position = water stop.
- Select the water pressure with the pressure control dial (6) (1 = gentle, 5 = strong) (d). We recommend that you start with setting 1, especially if your gums tend to bleed or if children are using the irrigator.
- Bend over a washbasin and guide the jet to your teeth and gums. Slide the handle switch (7) up to start the water stream (e). Keep your mouth slightly open to allow the water to run into the washbasin.

You can choose between two different jet functions by sliding the jet switch (3) down or up (before doing so, turn off the water stream by sliding the handle switch down):

Rotating stream for general cleaning and gum massage (jet switch in lower position): The rotation of the water stream and its micro-bubbles is designed for easy penetration and gentle gum massage (g).

Mono stream (jet switch in upper position): The straight water stream is designed for targeted cleaning (h).

Maximal operation time: 15 minutes

Cooling off time: 2 hours

In general we recommend to replace the irrigator jet every 3 months.

After use

Always empty the water container entirely. If your dentist has recommended the use of mouthwash with your irrigator, allow some clean water to run

through the irrigator before you empty the container entirely to prevent any deposit build-up. Keep the irrigator switched on until the water stops running through the irrigator jet, to prevent bacteria from collecting in the standing water. Turn off the irrigator by switching off the on/off switch once the water container is empty. Longer operation of the irrigator without water may damage the motor.

Press the on/off switch to turn off the irrigator.

To take off the irrigator jet, press the jet release button (4) (f). Always wipe the handle and the irrigator jet dry; place the handle back onto its base and store the irrigator jet in the jet compartment (1).

Cleaning recommendations

Regularly clean the housing with a damp cloth.

The water container (9) and the jet compartment (1) are removable and dishwasher-safe.

B Using your toothbrush (depending on model)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the appliance into an electrical outlet and place the toothbrush handle (14) on the charge base (11) (i).
- The green charge indicator light (13) flashes while the handle is being charged. Once it is fully charged, the light turns off. A full charge typically takes 22 hours and enables up to 7 days of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
Note: After deep discharge, the charge indicator might not flash immediately; it can take up to 10-15 minutes.
- If the battery is running low, the red charge indicator light (12) is flashing for a few seconds when turning your toothbrush on/off.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charger base to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charger base and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Brushing techniques

Wet brush head and apply any kind of toothpaste.

To avoid splashing, guide the brush head (16) to your teeth before switching on the appliance (j). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface (n). When using the Oral-B **«TriZone» brush head** place the toothbrush

bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush. With any brush head do not forget to brush all 3 surfaces of your teeth: chewing, outer and inner surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (depending on model) (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Brushing modes (depending on model)

«Daily Clean» – Standard mode for daily mouth cleaning

«Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas

«Whitening» – Exceptional polishing for occasional or everyday use

How to switch between modes:

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» mode. To switch to other modes, successively press the on/off button (15). Switch off the toothbrush by holding the on/off button until the motor stops.

Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally (k). A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time. If the toothbrush is turned off during brushing, the elapsed brushing time will be memorised for 30 seconds. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.

Pressure sensor

To promote optimal brushing your toothbrush has a pressure control feature installed. If too much pressure is applied, the oscillating movement of the brush head will continue but the pulsation will stop. You will also hear a different sound while brushing.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle. Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.

Oral-B CrossAction brush head



Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

Oral-B FlossAction brush head



features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.

Oral-B 3D White brush head



features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B «3D White» brush head.

Oral-B Sensi Ultrathin brush head



features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head carefully under running water for some seconds with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Clean both parts separately under running water (l); then wipe them dry before reassembling the toothbrush. Put the toothbrush handle back on the charger base. The charger base should be cleaned with a damp cloth only.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environmental protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

30 Day Risk Free Trial

Satisfaction guaranteed or your money back!
Full details at www.oralb.com or call:

GB 0800 731 1792

IE 1800 509 448

Veuillez lire le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

IMPORTANT

- L'appareil doit être installé de façon à ce qu'il ne risque pas de tomber dans l'eau ou par terre. La prise électrique doit être accessible à tout moment.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, rapportez le chargeur dans un Centre Service Agréé Oral-B. Si le produit est endommagé ou fonctionne mal, il ne doit plus être utilisé. Ne cherchez pas à réparer, ni à modifier le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cette brosse à dents n'est pas destinée aux enfants de moins de 3 ans. Cette brosse peut être utilisée par des enfants à partir de 3 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Cet hydropulseur n'est pas destiné aux enfants de moins de 8 ans. Cet hydropulseur peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont ré-

duites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les hydropulseurs doivent être utilisés uniquement avec des types de liquides mentionnés dans la notice d'utilisation du fabricant.
- Utilisez ce produit exclusivement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires ou de chargeurs autres que ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION

- Si l'appareil est tombé, la brosse ou canule doit être remplacée avant toute nouvelle utilisation, même si aucune détérioration n'est visible. Remplacez la brosse tous les 3 mois ou avant si la tête est usée.
- Les pièces de petites dimensions peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne tentez pas d'attraper l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer en fin de vie la batterie du corps de brosse pour la déposer dans un endroit prévu à cet effet. Lors du retrait de la batterie du corps de brosse à dents, prendre soin de ne pas créer de court-circuit entre les pôles positif (+) et négatif (-).
- Pour débrancher l'appareil, tirer sur la prise et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes bucco-dentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin dentaire personnel qui n'est pas destiné à être

utilisé par plusieurs patients dans un cabinet dentaire ou autre institution.

- Ne pas mettre de l'eau sous la langue, dans l'oreille, le nez ou toutes autres zones délicates. Ce produit peut produire des pressions pouvant causer des dommages sérieux dans ces zones.
- Ne pas mettre de l'eau dans le nez ou l'oreille. L'amibe potentiellement mortelle *Naegleria fowleri* peut se trouver dans l'eau du robinet ou l'eau de puits non chlorée, et peut être fatale si dirigée dans ces zones.

Description

A Hydropulseur

- 1 Compartiment à canules
- 2 Canule de l'hydropulseur
- 3 Commutateur de jet
- 4 Bouton de déverrouillage de la canule
- 5 Interrupteur marche/arrêt
- 6 Molette de réglage de la pression d'eau
- 7 Interrupteur du manche (activation/arrêt du jet d'eau)
- 8 Manche de l'hydropulseur
- 9 Réservoir d'eau (600 ml)
- 10 Logement du cordon d'alimentation

B Brosse à dents (suivant le modèle)

- 11 Support de charge
- 12 Voyant indicateur de batterie déchargée
- 13 Voyant indicateur de niveau de charge
- 14 Corps de brosse à dents (rechargeable)
- 15 Bouton marche/arrêt (sélection des modes)
- 16 Brossette
- 17 Compartiment pour brossettes

A noter : le contenu peut varier suivant le modèle acheté.

Spécifications :

Pour les spécifications liées au voltage, merci de vous référer aux indications situées sous le chargeur.

Niveau sonore : 68 dB (A)

A Utilisation de l'hydropulseur

Avant la première utilisation de l'hydropulseur, remplissez le réservoir d'eau (9), placez le manche de l'hydropulseur (8) au dessus d'un lavabo et mettez en marche l'appareil pour amorcer le système, laissez couler l'intégralité de l'eau par le jet.

- Fixez l'une des canules de l'hydropulseur (2) sur le manche en l'introduisant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (a). Remplissez le réservoir avec de l'eau tiède. Si vous voulez ajouter du bain de bouche dans l'eau, remplissez d'abord avec de l'eau tiède, puis ajoutez le bain de bouche (b).
- Mettez en marche l'hydropulseur en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (5) (c). L'interrup-

teur du manche doit être baissé = pas de jet d'eau.

- Réglez la pression du jet d'eau à l'aide de la molette de réglage de la pression (6) (1 = jet doux, 5 = jet puissant) (d). Nous vous recommandons de commencer au niveau 1, en particulier si vos gencives ont tendance à saigner ou si l'appareil est utilisé pour un enfant.
- Penchez-vous au-dessus d'un lavabo et dirigez le jet vers vos dents et vos gencives. Poussez l'interrupteur du manche (7) vers le haut pour libérer le jet d'eau (e). Gardez la bouche légèrement ouverte afin de permettre à l'eau de s'écouler dans le lavabo.

Vous pouvez choisir entre deux types de jet différents, faire coulisser le commutateur de jet (3) pour changer le type de jet (stopper le jet d'eau en poussant l'interrupteur du manche vers le bas):

Jet rotatif pour un nettoyage général et un massage des gencives (commutateur de jet poussé vers le bas): Le jet d'eau rotatif, avec ses microbulles, est conçu pour faciliter la pénétration de l'eau et masser délicatement les gencives (g).

Mono-jet (commutateur de jet poussé vers le haut): Ce jet d'eau direct est conçu pour un nettoyage ciblé (h) des espaces interdentaires.

Durée d'utilisation maximale : 15 minutes
Temps de refroidissement : 2 heures

En général, nous recommandons de remplacer les canules tous les 3 mois.

Après utilisation

Veillez à systématiquement vider entièrement le réservoir d'eau. Si votre dentiste vous a recommandé d'utiliser du bain de bouche avec l'hydropulseur, rincez l'hydropulseur après utilisation en mettant de l'eau claire dans le réservoir puis mettez en marche le jet et laissez s'écouler le jet d'eau un moment dans le lavabo. Cela évitera la formation de dépôts dans les tuyaux. Laissez l'hydropulseur fonctionner jusqu'à ce que l'eau s'arrête de s'écouler, afin d'éviter la prolifération de bactéries dans l'eau stagnante. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt de façon à arrêter l'hydropulseur, une fois que le réservoir d'eau est vide. Une utilisation plus prolongée de l'hydropulseur sans eau pourrait endommager le moteur.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt de façon à arrêter l'hydropulseur.

Pour retirer la canule de l'hydropulseur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la canule (4) (f). Séchez le manche en l'essuyant et remettez-le en place sur son support. Une fois essuyée, la canule peut être rangée dans le compartiment à canules (1).

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le boîtier à l'aide d'un chiffon humide. Le réservoir d'eau (9) et le compartiment à canules (1) sont amovibles et peuvent passer au lave-vaisselle.

B Utilisation de votre brosse à dents (suivant le modèle)

Branchement et chargement

Votre brosse à dents est dotée d'un corps de brosse étanche, qui est d'une sécurité électrique absolue et est conçu pour être utilisé dans une salle de bain.

- Branchez l'appareil à une prise électrique et placez le corps de brosse (14) sur le support de charge (11) (i).
- L'indicateur de charge vert (13) clignote indiquant que le corps de brosse est en cours de charge. Quand la batterie est complètement chargée, l'indicateur de charge s'éteint. Une charge complète prend typiquement 22 heures et offre une autonomie allant jusqu'à 7 jours de brossage régulier (2 brossages de 2 minutes chaque jour). Note : Lorsque la batterie est très faible, il se peut que le voyant vert ne s'allume pas immédiatement, cela peut prendre jusqu'à 10-15 minutes.
- Si la batterie est faible, l'indicateur de charge (12) clignote en rouge pendant quelques secondes après l'arrêt de la brosse.
- Pour une utilisation quotidienne, le corps de brosse peut rester posé sur le chargeur pour que la brosse à dents conserve sa pleine capacité. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Afin de conserver la pleine capacité de la batterie rechargeable, débranchez le chargeur et déchargez complètement le corps de brosse en l'utilisant normalement au moins une fois tous les 6 mois.

Techniques de brossage

Humectez la brosette et appliquez du dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosette (16) sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche (j). Lorsque que vous vous brossez les dents avec **une des brosettes Oral-B à oscillo-rotations**, déplacez doucement la brosette d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent (n). Quand vous utilisez la **brosette Oral-B « TriZone »**, placez la brosse à dents contre vos dents avec une petite inclinaison vers la gencive. Appliquez une légère pression et commencez à brosser avec des mouvements de va-et-vient, comme vous le feriez avec une brosse à dents manuelle. Avec n'importe quelle brosette, commencez par brosser les surfaces extérieures, puis intérieures et enfin les surfaces de mastication. Assurez vous de brosser

avec autant de soin les quatre quadrants de votre bouche. N'hésitez pas à consulter votre dentiste pour qu'il vous indique la technique de brossage vous correspondant le mieux.

Lors des premiers jours d'utilisation, il est possible que les gencives saignent légèrement. Normalement le saignement devrait disparaître après quelques jours. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste. Si vous avez des dents ou des gencives sensibles, Oral-B vous conseille de vous brosser les dents en mode « Douceur » (selon le modèle) (vous pouvez, si vous le souhaitez, combiner ce mode avec la brosette Oral-B Sensitive).

Modes de brossage (selon le modèle)

« **Propreté** » – Mode standard pour un nettoyage quotidien

« **Douceur** » – Nettoyage des zones sensibles en douceur mais en profondeur

« **Blancheur** » – Polissage pour un usage occasionnel ou quotidien.

Comment changer de modes :

Lorsque que vous pressez le bouton marche/arrêt, votre brosse à dents se met automatiquement en mode « Propreté ». Pour passer aux autres modes, appuyez sur le bouton marche/arrêt (15). Si vous voulez arrêter votre brosse à dents, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

Minuteur Professionnel

Un bref signal sonore toutes les 30 secondes vous rappelle de brosser les 4 quadrants de votre bouche de manière égale (k). Il indique par un long signal sonore que vous avez atteint les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes. Si la brosse à dents est arrêtée pendant le brossage, le minuteur mémorise le temps de brossage écoulé pendant 30 secondes. Le minuteur se remet à zéro après une pause de plus de 30 secondes.

Capteur de pression

Pour un brossage optimal, votre brosse à dents est équipée d'une fonction de contrôle de la pression. Si la brosse est appuyée trop fortement, le mouvement d'oscillation de la brosette continue mais la pulsation est interrompue. Vous remarquerez également que le bruit accompagnant le brossage est alors différent.

Brosettes

Oral-B vous offre un grand choix de brosettes différentes que vous pouvez utiliser avec votre brosse à dents Oral-B.

Nos **brosettes oscillo-rotatives** peuvent être utilisées pour un nettoyage précis dent par dent.

La brosse Oral-B CrossAction



C'est notre brosse à dents avec la technologie la plus avancée. Les poils inclinés permettent un brossage précis. Ils décollent et retirent la plaque dentaire.

La brosse Oral-B FlossAction



se caractérise par des poils micropulse qui pénètrent en profondeur entre les dents pour éliminer la plaque dentaire.

La brosse Oral-B 3D White



se caractérise par une partie centrale polissante pour des dents naturellement blanches. La brosse Oral-B « 3D White » ne doit pas être utilisée par les enfants de moins de 12 ans.

La brosse Oral-B Sensi Ultrathin



se caractérise par une combinaison de poils normaux pour nettoyer les surfaces des dents et des poils ultra-fins pour une expérience de brossage en douceur le long des gencives.

La plupart des brosses Oral-B possèdent des poils bleus INDICATOR® qui vous aident à identifier quand la brosse doit être remplacée.

Dans le cadre d'une utilisation rigoureuse, deux fois par jour pendant deux minutes, les poils bleus se décolorent au bout d'environ 3 mois, indiquant le besoin de remplacer la brosse. Si les poils s'écartent avant leur décoloration, il se peut que vous exerciez une pression trop forte sur vos dents et vos gencives.

Il est déconseillé d'utiliser les brosses Oral-B « FlossAction » et Oral-B « 3D White » avec des appareils orthodontiques. Dans ce cas, nous recommandons plutôt la brosse Oral-B « Orthodontic ».

Recommandations d'entretien

Après le brossage, rincez la brosse à l'eau courante en laissant la brosse à dents en marche. Arrêtez la brosse, retirez la brosse du corps de brosse. Nettoyez les deux éléments séparément (I), essuyez-les avant de les réassembler. Reposez la brosse sur le support de charge. Le support de charge doit uniquement être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide.

Sujet à modification sans préavis.

Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le



jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.

Garantie

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé. Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brosses, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre service agréé Oral-B Braun.

Garantie et brosses de remplacement

La garantie Oral-B ne sera pas appliquée si les dommages du corps de brosse électrique rechargeable se trouvent être attribués à l'utilisation de brosses autres que Oral-B.

Oral-B ne recommande pas l'utilisation de brosses autres que Oral-B.

- Oral-B n'a aucun contrôle sur la qualité des brosses autres que Oral-B. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir la performance de nettoyage de brosses qui ne sont pas de marque Oral-B, tel qu'annoncé au moment de l'achat initial.
- Oral-B ne peut pas assurer le bon montage de brosses autres que Oral-B.
- Oral-B ne peut prédire l'effet à long terme de l'utilisation de brosses autres que Oral-B sur l'usure du corps de brosse.

Toutes les brosses Oral-B portent le logo Oral-B et répondent aux standards de haute qualité Oral-B. Oral-B ne vend pas de brosses ou de pièces détachées sous le nom d'autres marques.

Le défi 30 jours

Offre satisfait ou remboursé valable dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat. Détails

sur www.oralb.fr

Ou appelez-le :

FR : 0800 944 803 (Service et appel gratuits)

Pour des achats en Belgique

Détails sur www.oralb.be

Pour plus d'informations, contactez notre service du consommateur:

BE: 0800 14592

LU: 800 21172

Español

¡Bienvenido a Oral-B!

Lea con atención las instrucciones antes del primer uso y conserve este manual para una futura referencia.

IMPORTANTE

- El aparato se deberá montar de manera que no caiga al agua o al suelo. Siempre se deberá poder tener acceso al enchufe.
- Compruebe periódicamente que el cable no tenga ningún daño. Si el cable estuviese dañado, lleve el aparato a un Centro de Servicio Oral-B. Un aparato dañado o que no funcione no debería usarse. No modifique o repare el producto. Esto podría ocasionar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- El cepillo no debe usarse en niños menores de tres años. Los niños a partir de 3 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimiento pueden usar el cepillo dental bajo supervisión o si han sido instruidos para el uso del aparato de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento no deberá ser realizado por niños.
- El irrigador bucal no está recomendado para su uso en niños menores de 8 años. Los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimiento pueden usar el cepillo dental bajo supervisión o si han sido instruidos para el uso del aparato de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- Los niños no deberán jugar con el aparato.
- Los irrigadores bucales deberán usarse solamente con los líquidos

indicados en las instrucciones del fabricante.

- Utilice este producto solamente para su uso indicado, tal y como se describe en el presente manual. No use accesorios o cargadores que no estén recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA

- Si el aparato se cae, el cabezal del cepillo/boquilla del irrigador deberá sustituirse antes del siguiente uso, aunque no estén visiblemente dañados. Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si está desgastado.
- Las piezas pequeñas pueden suponer riesgo por asfixia.
- No coloque el aparato en el agua o líquido ni lo almacene en un lugar desde el que se pueda caer o bien pueda caer en una bañera o lavabo. No intente sacarlo en caso de que el aparato caiga en el agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- No desmonte el producto, excepto al desechar la batería. Al extraer la batería del cepillo para el desecho del aparato, preste atención para no provocar el cortocircuito de los polos positivo (+) y negativo (-).
- Al desenchufarlo, hágalo siempre por el enchufe en lugar de tirar del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Podría provocar una descarga eléctrica.
- En caso de estar bajo tratamiento dental consulte al profesional dental antes del uso.
- Este aparato es un objeto para el cuidado personal y no está indicado para su uso en múltiples pacientes en una clínica dental o un centro.
- No dirija el chorro de agua debajo de la lengua o hacia los oídos, la nariz u otras zonas delicadas. Este producto puede ejercer una presión que podría causar graves lesiones en estas zonas.
- No dirija el chorro de agua hacia la nariz ni los oídos. La ameba *Naegleria fowleri*, que es potencialmente mortal y puede estar presente en algunas aguas corrientes o de pozo no cloradas, podría ser fatal si entra en contacto con estas zonas.

Descripción

A Irrigador

- 1 Compartimento portaboquillas
- 2 Boquilla del irrigador de agua
- 3 Interruptor de la boquilla
- 4 Botón de expulsión de la boquilla
- 5 Interruptor de encendido/apagado
- 6 Regulador de presión del agua
- 7 Interruptor deslizante (activa y desactiva la impulsión de agua)
- 8 Mango del irrigador

- 9 Depósito de agua (600 ml)
- 10 Depósito para el cable

B Cepillo de dientes (dependiendo del modelo)

- 11 Base de carga
- 12 Indicador de luz de batería baja
- 13 Indicador de luz de carga
- 14 Mango del cepillo (recargable)
- 15 Botón de encendido/apagado (selección de modo)
- 16 Cabezal del cepillo
- 17 Compartimento portacabezales

Nota: El contenido puede variar dependiendo del modelo adquirido.

Especificaciones

Para las especificaciones de voltaje, consulte la parte inferior del aparato.

Nivel de ruido: 68 dB (A)

A Uso del irrigador

Antes de usar el irrigador por primera vez, llene el recipiente de agua (9) y deje que el agua corra sujetando el mango del irrigador (8) en el lavabo.

- Acople una de las boquillas del irrigador (2) al mango hasta que quede fijada en su sitio (a). Llene el recipiente de agua con agua tibia. Si desea añadir colutorio al agua, asegúrese de llenar primero el recipiente con agua tibia y luego añada el colutorio (b).
- Encienda el irrigador presionando el botón de encendido/apagado (5) (c). El interruptor del mango deberá estar en la posición baja: impulsión de agua desactivada.
- Seleccione la presión del agua deseada con el selector (6) (1 = suave, 5 = fuerte) (d). Es aconsejable comenzar con la posición 1, especialmente si sus encías tienen tendencia a sangrar o si el irrigador es utilizado por un niño.
- Inclínese sobre el lavabo y dirija la boquilla del irrigador hacia sus dientes y encías. Deslice el interruptor (7) hacia arriba para activar la impulsión de agua (e). Mantenga la boca ligeramente abierta para permitir que el agua caiga dentro del lavabo.

Puede seleccionar entre dos funciones diferentes del impulsor deslizando el interruptor de la boquilla (3) hacia abajo o hacia arriba (antes de hacer esto, deberá desconectar la impulsión de agua deslizando el interruptor del mango hacia abajo):

Impulsión rotatoria del agua para una limpieza general y un masaje de las encías (colocar el interruptor de la boquilla en posición hacia abajo):
La rotación del chorro de agua y sus microburbujas ha sido diseñada para una fácil penetración y un suave masaje de encías (g).

Posición monochorro (colocar el interruptor de la boquilla en posición hacia arriba):

Chorro de agua directo para la limpieza de zonas específicas (h).

Tiempo máximo de funcionamiento: 15 minutos

Tiempo de enfriamiento: 2 horas

Es aconsejable sustituir la boquilla cada 3 meses.

Después del uso

Siempre ha de vaciar el depósito de agua completamente. Si su dentista le recomienda que utilice colutorio con su irrigador, haga circular el agua completamente por el aparato para prevenir que se formen depósitos. Mantenga el irrigador encendido hasta que el agua deje de salir por la boquilla para evitar que se acumulen bacterias en el agua estancada. Pulse el interruptor de apagado/encendido para apagar el irrigador cuando el recipiente de agua esté vacío. El funcionamiento prolongado del irrigador sin agua podría causar daños en el motor.

Presione el botón de encendido/apagado para apagar el irrigador.

Para extraer la boquilla del irrigador, presione el botón de expulsión de la boquilla (4) (f). Limpie siempre el mango y la boquilla con un paño hasta que estén secos y colóquelo de nuevo sobre su base y la boquilla en el compartimento portaboquillas (1).

Recomendaciones de limpieza

Limpie regularmente la cubierta con un paño húmedo. El depósito de agua (9) y el compartimento portaboquillas (1) son extraíbles y se pueden lavar en el lavavajillas.

B Uso del cepillo de dientes (dependiendo del modelo)

Carga y funcionamiento

El cepillo posee un mango resistente al agua, es seguro desde el punto de vista eléctrico y está diseñado para su uso en el baño.

- Enchufe el aparato a la red eléctrica y coloque el mango del cepillo (14) en la base de carga (11) (i).
- La luz verde indicadora de carga (13) parpadea mientras el mango está cargándose. Una vez que la carga está completada, la luz se apaga. La carga completa suele durar 22 horas y permite un funcionamiento de hasta 7 días con un uso normal (2 veces al día durante 2 minutos).
Nota: en caso de que el cepillo se descargue completamente, la luz verde podría no parpadear inmediatamente, es posible que tarde de 10 a 15 minutos.

- Si el nivel de batería es bajo, la luz roja indicadora de carga (12) parpadea durante unos segundos al apagar/encender su cepillo.
- Para el uso diario, el mango del cepillo se puede almacenar en la base de carga para mantenerlo completamente cargado. Es imposible la sobrecarga.
- Para mantener la capacidad máxima de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue completamente el mango con un uso regular cada 6 meses.

Técnicas de cepillado

Moje el cabezal del cepillo y aplique el tipo de pasta deseado. Para evitar salpicaduras, dirija el cabezal del cepillo (16) hacia los dientes antes de encenderlo (j). Al cepillar los dientes con uno de los **cabezales de Oral-B con movimiento de oscilación-rotación** lleve el cabezal del cepillo lentamente de un diente a otro, deteniéndose unos segundos en la superficie de cada uno (n). Al cepillar los dientes con uno de los **cabezales Oral-B «TriZone»** coloque los filamentos del cepillo junto a los dientes en un ligero ángulo en dirección a la línea de las encías. Ejercer una ligera presión y comience a cepillarse con movimientos hacia delante y hacia atrás, como con un cepillo manual normal. Con cualquiera de los cabezales comience cepillando la parte exterior, luego la interior, y en último lugar las superficies de masticación. Cepille los cuatro cuadrantes de la boca de manera uniforme. No presione demasiado fuerte, simplemente deje que sea el cepillo el que trabaje. Puede consultar al dentista o al higienista dental sobre cuál es la técnica adecuada para usted.

Durante los primeros días de uso del cepillo recargable, sus encías podrían sangrar ligeramente. En general el sangrado deberá detenerse pasados unos días. Si el sangrado persistiera más de dos semanas, consulte a su dentista o a su higienista. Si tiene encías y/o dientes sensibles, Oral-B recomienda utilizar el modo «Sensible» (dependiendo del modelo) (opcional si se usa con un cabezal «Sensible» de Oral-B).

Modos de cepillado (según el modelo)

- «**Limpieza diaria**» – Modo estándar para una limpieza bucodental diaria
- «**Dientes sensibles**» – Limpieza suave pero profunda para las zonas sensibles
- «**Blanqueador**» – Un pulido excepcional para un uso ocasional o diario

Cómo cambiar de modo:

El cepillo inicia automáticamente con el modo de «Limpieza diaria». Para cambiar a otros modos, pulse sucesivamente el botón de encendido/apagado (15). Apague el cepillo manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se pare el motor.

Temporizador Profesional

Escuchará un sonido corto cada 30 segundos, que le recuerda el cepillado de los cuatro cuadrantes de manera uniforme (k). Un sonido más largo a los dos minutos de cepillado indicará que ya ha transcurrido el tiempo de cepillado recomendado por los dentistas. Si apaga el cepillo durante el cepillado, el tiempo de cepillado transcurrido se memorizará durante 30 segundos. Cuando se hace una pausa que supera los 30 segundos, el temporizador se reinicia.

Sensor de presión

El cepillo de dientes incorpora un controlador de presión para favorecer un cepillado óptimo. Si se ejerce demasiada presión, el movimiento oscilante del cabezal continuará, pero las pulsaciones se detendrán. Además, oírás un sonido distinto durante el cepillado.

Cabezales

Oral-B le ofrece una amplia variedad de cabezales que se adaptan a su cepillo Oral-B.

Nuestros **cabezales con movimiento de oscilación-rotación** se pueden usar para una limpieza de precisión diente a diente.

Cabezal Oral-B CrossAction



Nuestro cabezal más avanzado. Filamentos dispuestos en un ángulo perfecto para una limpieza precisa. Levanta y elimina la placa.

Cabezal Oral-B FlossAction



Cuenta con filamentos que emiten micropulsaciones para una eliminación excelente de la placa en las áreas interdentales.

Cabezal Oral-B 3D White



Dispone de una copa pulidora especial para blanquear sus dientes de una manera natural. El cabezal Oral-B «3D White» no está indicado para niños menores de 12 años.

El cabezal Oral-B Sensi Ultrathin



Cuenta con una combinación de filamentos estándar para limpiar la superficie de los dientes y de filamentos ultrafinos que ofrecen un cepillado suave de las encías.

La mayoría de los cabezales Oral-B disponen de filamentos INDICATOR® de color azul claro para ayudarle a saber cuándo debe cambiar el cabezal. Con un cepillado constante, dos veces al día durante dos minutos, el color azul se difuminará en unos 3 meses, indicando que ha llegado el momento de sustituir el cabezal del cepillo. Si los

filamentos se separan antes de que el color se difumine, probablemente esté ejerciendo demasiada presión en dientes y encías.

No está recomendado el uso de los cabezales Oral-B «FlossAction» u Oral-B «3D White» con ortodoncia. Para ello se recomienda el uso del cabezal Oral-B «Ortho», específicamente diseñado para limpiar alrededor de la ortodoncia y los alambres.

Recomendaciones de limpieza

Tras el cepillado, enjuague el cabezal del cepillo cuidadosamente bajo el agua corriente durante unos segundos con el cepillo encendido. Apague el cepillo y retire el cabezal. Limpie ambas partes por separado bajo el agua corriente (l); seguidamente séquelas antes de volver a ensamblar el cepillo. Coloque el cepillo nuevamente en la base de carga. La base de carga se deberá limpiar únicamente con un paño húmedo.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo tire a la basura. Puede dejarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en cada país.



Garantía

Aseguramos dos años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y/o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva.

Esta garantía es aplicable a todos los países en los que Braun/Oral-B o sus distribuidores vendan este producto.

Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: uso inapropiado, desgaste normal por uso, especialmente en lo que respecta a los cabezales, así como defectos que tengan un efecto negligente en el valor o en la operación del aparato. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio postventa autorizado Oral-B Braun.

Garantía de sustitución de los cabezales

La garantía de Oral-B quedará anulada si el daño del cepillo recargable se debe al uso de cabezales de recambio que no son Oral-B.

Oral-B no aconseja el uso de cabezales de recambio que no sean Oral-B.

- Oral-B no posee el control de la calidad de los cabezales de recambio que no son Oral-B. Por ello, no podemos garantizar la capacidad de cepillado de los cabezales que no son Oral-B, tal y como se comunica en el momento de la compra inicial del cepillo recargable.
- Oral-B no puede garantizar que los cabezales que no son Oral-B encajen correctamente.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo de los cabezales que no son Oral-B en el uso del cepillo.

Todos los cabezales de recambio Oral-B llevan el logotipo de Oral-B y cumplen con los altos requisitos de calidad de Oral-B. Oral-B no vende cabezales de recambio o partes bajo el nombre de otras marcas.

Periodo de prueba de 30 días sin compromiso.

Satisfacción garantizada o le devolvemos el dinero. Información completa en www.oralb.com o en el teléfono:

ES 900 814 208

Português

Bem-vindo à Oral-B!

Leia cuidadosamente as instruções de utilização antes de utilizar o dispositivo e guarde este manual para referência futura.

IMPORTANTE

- O aparelho deve ser montado de forma a não cair na água ou para o chão. A tomada deve estar sempre acessível.
- Verifique periodicamente se o cabo está danificado. Se estiver danificado, leve a unidade de carregamento a um Centro de Manutenção da Oral-B. Uma unidade danificada ou que não esteja a funcionar não deve ser utilizada. Não modifique nem repare o produto. Tal ação pode provocar incêndio, choque elétrico ou lesões.
- A escova de dentes não se destina a ser utilizada por crianças com menos de três anos de idade. As crianças com mais de 3 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento podem utilizar a escova de dentes, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções de utilização do aparelho de forma segura e conheçam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças.
- O irrigador oral não se destina à utilização por crianças com menos de 8 anos. As crianças com mais de 8 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento podem utilizar o produto, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções de utilização do aparelho de forma segura e conheçam os perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Os irrigadores orais devem ser utilizados apenas com líquidos definidos nas instruções do fabricante.
- Utilize este produto apenas para a sua utilização prevista, tal como descrito neste manual. Não utilize acessórios ou carregadores que não sejam recomendados pelo fabricante.

PRECAUÇÃO

- Se o produto cair, a cabeça de escova/o jato de irrigação deve ser substituída/o antes da próxima utilização, mesmo se não existirem danos visíveis. Substitua a cabeça da escova a cada 3 meses ou antes de esta se apresentar gasta.
- As peças pequenas podem apresentar risco de asfixia.
- Não submerja o aparelho em água ou líquido nem armazene num local de onde possa cair ou ser empurrado para uma banheira ou lavatório. Não agarre no dispositivo ao cair na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
- Não desmonte o produto, exceto quando eliminar a bateria. Ao retirar a bateria da escova de dentes para eliminação, tenha cuidado para não colocar os terminais positivo (+) e negativo (-) em curto circuito.
- Ao desligar da tomada, segure sempre na ficha e não no cabo. Não toque na ficha com as mãos molhadas. Tal pode provocar um choque elétrico.
- Se estiver a receber tratamento para alguma condição de saúde oral, consulte o seu profissional odontológico antes da utilização.
- Este aparelho é um dispositivo de higiene pessoal e não deve ser utilizado por vários pacientes numa instituição ou consultório odontológico.
- Não direcione água sob a língua, para dentro do ouvido, nariz ou outras áreas delicadas. Este produto é capaz de produzir pressões que podem causar lesões graves nestas áreas.
- Não direcione água para dentro do nariz ou do ouvido. As amebas, potencialmente mortíferas, *Naegleria fowleri*, podem estar presentes em algumas águas da torneira ou água de poço sem cloro e podem ser fatais se direcionadas para estas áreas.

Descrição

A Irrigador

- 1 Compartmento do jato
- 2 Jato de irrigação
- 3 Botão do jato
- 4 Botão de remoção do jato

- 5 Botão on/off
- 6 Botão de controlo da pressão da água
- 7 Botão do cabo (sistema water stop and go)
- 8 Cabo do irrigador
- 9 Recipiente de água (600 ml)
- 10 Armazenamento do cabo

B Escova de dentes (dependendo do modelo)

- 11 Base de carregamento
- 12 Luz indicadora de bateria fraca
- 13 Luz indicadora de carga
- 14 Cabo da escova de dentes (recarregável)
- 15 Botão ligar/desligar (seleção de modo)
- 16 Cabeça de escova
- 17 Compartimento de cabeça de escova

Nota: O conteúdo poderá variar consoante o modelo adquirido.

Especificações

Consulte a base do aparelho para obter especificações de tensão.

Nível de ruído: 68 dB (A)

A Utilizar o irrigador

Antes de utilizar o irrigador pela primeira vez, encha o recipiente de água (9) e deixe que a água passe completamente ao segurar o cabo do irrigador (8) sobre um lavatório.

- Una um dos jatos de irrigação (2) ao cabo até que se encaixe (a). Encha o recipiente de água com água morna. Se quiser adicionar elixir bucal à água, certifique-se de que enche o recipiente de água com água morna primeiro e, depois, adiciona o elixir bucal (b).
- Ligue o irrigador ao premir o botão on/off (5) (c). O botão do cabo deve estar na posição inferior = paragem da água.
- Selecione a pressão da água com o botão de controlo de pressão (6) (1 = suave, 5 = forte) (d). Recomendamos que comece pela definição 1, especialmente se as suas gengivas tenderem a sangrar ou se forem crianças a utilizar o irrigador.
- Incline-se sobre um lavatório e direcione o jato para os dentes e para as gengivas. Deslize o botão do cabo (7) para iniciar o fluxo de água (e). Mantenha a boca ligeiramente aberta para permitir que a água escorra para o lavatório.

Pode optar entre duas funções de jato diferentes ao deslizar o botão do jato (3) para baixo ou para cima (antes de o fazer, desligue o fluxo de água ao deslizar o botão do cabo para baixo):

Fluxo giratório para uma limpeza geral e massagem das gengivas (botão do jato na posição inferior): a rotação do fluxo de água e as suas microbolhas

foram concebidas para uma penetração fácil e massagem suave das gengivas (g).

Fluxo estático (botão do jato na posição superior): o fluxo de água estático foi concebido para uma limpeza precisa (h).

Tempo máximo de funcionamento: 15 minutos
Tempo de arrefecimento: 2 horas

Em geral, recomendamos a substituição do jato de irrigação a cada 3 meses.

Após a utilização

Esvaeze sempre por completo o recipiente de água. Se o seu dentista recomendou a utilização de elixir bucal com o irrigador, deixe que alguma água limpa passe pelo irrigador antes de esvaziar o recipiente totalmente para prevenir a acumulação de resíduos. Mantenha o irrigador ligado até que a água pare de correr através do jato irrigador, para evitar que se acumulem bactérias na restante água. Desligue o irrigador ligando e desligando o interruptor assim que o recipiente de água estiver vazio. O funcionamento mais demorado do irrigador sem água poderá danificar o motor.

Prima o botão on/off para desligar o irrigador.

Para retirar o jato de irrigação, prima o botão de remoção do jato (4) (f). Seque sempre o cabo e o jato de irrigação; coloque o cabo novamente na base e armazene o jato de irrigação no compartimento do jato (1).

Recomendações de limpeza

Limpe regularmente o armazenamento com um pano húmido. O recipiente de água (9) e o compartimento do jato (1) são amovíveis e podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

B Utilização da escova de dentes (dependendo do modelo)

Carregamento e funcionamento

A escova de dentes tem um cabo à prova de água, é eletricamente segura e foi concebida para utilização na casa de banho.

- Conecte o aparelho a uma tomada elétrica e coloque o cabo da escova de dentes (14) na base de carregamento (11) (i).
- A luz indicadora verde da carga (13) pisca enquanto o cabo está a ser carregado. Quando estiver totalmente carregado, a luz apaga-se. Uma carga completa demora habitualmente 22 horas e permite uma utilização de, pelo menos, 7 dias de escovagem regular (duas vezes por dia, 2 minutos).

Nota: após uma descarga completa, a luz verde pode não piscar imediatamente; pode demorar entre 10 a 15 minutos.

- Se a bateria estiver com pouca carga, a luz indicadora de carga vermelha (12) pisca durante alguns segundos quando liga/desliga a sua escova de dentes.
- Para uso diário, o cabo da escova de dentes pode ser armazenado na Base de carregamento para manter o aparelho com a bateria completa. Não é possível que o carregamento exceda o seu limite.
- Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue a base de carregamento da tomada e descarregue totalmente o cabo com uma utilização regular, pelo menos, a cada 6 meses.

Técnicas de escovagem

Humedeça a cabeça de escova e aplique qualquer tipo de pasta dentífrica. Para evitar salpicos, direcione a cabeça de escova (16) para os seus dentes antes de ligar o aparelho (j). Ao escovar os dentes com uma das **cabeças de escova de oscilação- rotação da Oral-B**, direcione a cabeça de escova lentamente de dente em dente, permanecendo alguns segundos em cada superfície do dente (n). Ao utilizar a **cabeça de escova Oral-B «TriZone»**, encoste as cerdas da escova aos dentes, com uma ligeira inclinação para a linha da gengiva. Aplique alguma pressão e comece a escovar em movimentos de avanço e recuo, tal como faria com uma escova de dentes manual. Com qualquer cabeça de escova, comece por escovar as partes exteriores e, depois, as interiores e, por fim, as superfícies de mastigação. Escove os quatro quadrantes da boca de igual modo. Não exerça demasiada pressão; a escova fará o resto. Também deve consultar um dentista ou higienista oral para saber qual a técnica correta para si.

Nos primeiros dias de utilização de qualquer escova de dentes elétrica, as suas gengivas podem sangrar ligeiramente. Em geral, o sangramento deve parar após alguns dias. Se persistir após 2 semanas, consulte o seu dentista ou higienista oral. Se tem dentes e/ou gengivas sensíveis, a Oral-B recomenda a utilização do modo “Sensível” (dependendo do modelo) (opcional na combinação com uma cabeça de escova “Sensível” da Oral-B).

Modos de escovagem (dependendo do modelo)

- «Limpeza Diária»** – modo padrão para a limpeza diária da boca
- «Pressão Sensível»** – limpeza suave e profunda para áreas sensíveis
- «Branqueamento»** – polimento excecional para uso diário ou ocasional

Como alternar entre modos:

A sua escova de dentes inicia automaticamente no modo de «Limpeza Diária». Para mudar para outros modos, prima sucessivamente o botão ligar/

desligar (15). Desligue a escova de dentes mantendo o botão ligar/desligar premido até que o motor pare.

Temporizador Profissional

Um som curto intervalado a cada 30 segundos lembra-o de escovar os quatro quadrantes da boca de igual modo (k). Um som longo intervalado indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado profissionalmente. Se a escova de dentes for desligada durante a escovagem, o tempo de escovagem decorrido será memorizado durante 30 segundos. Numa pausa superior a 30 segundos, o temporizador será reiniciado.

Sensor de pressão

Para promover a escovagem ideal, a escova de dentes tem uma função de controlo de pressão instalada. Se for aplicada demasiada pressão, o movimento de oscilação da cabeça da escova irá continuar, mas a pulsação irá parar. Também irá ouvir um som diferente durante a escovagem.

Cabeças de escova

A Oral-B oferece-lhe uma variedade de cabeças de escova diferentes que encaixam no cabo da sua escova de dentes Oral-B.

As **cabeças de escova de oscilação-rotação** podem ser usadas para uma limpeza de precisão dente a dente.

Cabeça de escova Oral-B CrossAction



A nossa cabeça de escova mais avançada. Cerdas curvadas para uma limpeza precisa. Liberta e elimina a placa bacteriana.

Cabeça de escova Oral-B FlossAction



Contém cerdas micropulsadas que permitem uma remoção excelente da placa bacteriana nas áreas interdentárias.

Cabeça de escova Oral-B 3D White



Contém uma cápsula de polimento especial para branquear os dentes de forma natural. As crianças com menos de 12 anos não devem utilizar a cabeça de escova Oral-B «3D White».

A cabeça da escova Oral-B Sensi Ultrathin



Inclui uma combinação de cerdas normais para limpar a superfície dos dentes e de cerdas ultrafinas para uma experiência de escovagem delicada na linha das gengivas.

A maioria das cabeças da escova Oral-B inclui cerdas INDICATOR® azuis claras para ajudar a

monitorizar a necessidade de substituir a cabeça da escova. Com uma escovagem profunda, duas vezes por dia durante dois minutos, a cor azul esvanece aproximadamente no espaço de 3 meses, indicando a necessidade de substituir a cabeça de escova. Se as cerdas apresentarem desgaste antes de a cor ficar esbatida, pode estar a exercer demasiada pressão sobre os dentes e as gengivas.

Não recomendamos a utilização de cabeças de escova Oral-B «FlossAction» ou Oral-B «3D White» com aparelhos dentários. Pode utilizar a cabeça de escova Oral-B «Ortho», especificamente concebida para limpar em torno do aparelho e dos arames.

Recomendações de limpeza

Após a escovagem, enxague a cabeça de escova com água corrente durante alguns segundos com o cabo ligado. Desligue o cabo e remova a cabeça de escova. Limpe ambas as partes em separado com água corrente (l) e, depois, seque-as antes de voltar a montar a escova de dentes. Coloque o cabo da escova de dentes novamente na base de carregamento. A base de carregamento deve ser limpa com um pano húmido apenas.

Está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Aviso ambiental

O produto contém baterias e/ou resíduos elétricos recicláveis. Para proteção do ambiente, não elimine no lixo doméstico. Recicle, levando o produto aos pontos de colheita de resíduos elétricos existentes no seu país.



Garantia

Asseguramos uma garantia de 2 anos para o produto, com início na data da compra. Durante o período de garantia, eliminamos, sem quaisquer custos, quaisquer defeitos no aparelho que resultem de falhas nos materiais ou no fabrico, ao reparar ou substituir por completo o aparelho, conforme decidirmos.

Esta garantia estende-se a todos os países em que o aparelho é fornecido pela Braun/Oral-B ou pelo seu distribuidor designado.

Esta garantia não cobre: danos devido a uso indevido, uso ou desgaste normal, especialmente no que diz respeito às cabeças de escova, assim como defeitos que tenham um efeito negligenciável no valor ou funcionamento do aparelho. A garantia é anulada se forem realizadas reparações por pessoas não autorizadas e se não forem utilizadas peças originais da Braun.

Para obter manutenção durante o período da garantia, entregue ou envie o aparelho completo com o comprovativo de compra a um Centro de Apoio de Manutenção ao Cliente da Braun autorizado pela Oral-B.

Garantia de cabeças de escova de substituição

A garantia da Oral-B é anulada se forem encontrados danos no cabo elétrico recarregável devido à utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

A Oral-B não recomenda a utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

- A Oral-B não se responsabiliza pela qualidade das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B. Assim, não podemos assegurar o desempenho de limpeza das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B, tal como comunicado no cabo elétrico recarregável no momento da compra inicial.
- A Oral-B não pode assegurar o encaixe correto de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.
- A Oral-B não pode prever o efeito a longo prazo de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B no que diz respeito ao desgaste do cabo.

Todas as cabeças de escova de substituição da Oral-B contêm o logótipo da Oral-B e cumprem os padrões de elevada qualidade da Oral-B. A Oral-B não vende cabeças de escova de substituição ou peças do cabo com o nome de qualquer outra marca.

Experimente 30 dias.

Satisfação garantida ou devolvemos o seu dinheiro! Mais informações em www.oralb.com ou telefone para:

PT 808 200 033

Italiano

Benvenuti in Oral-B!

Prima di iniziare ad utilizzare lo spazzolino, leggere attentamente le istruzioni e conservare il presente manuale per eventuali consultazioni successive.

IMPORTANTE

- L'apparecchio deve essere montato in modo da non poter cadere in acqua o a terra. La spina deve essere sempre accessibile.
- Verificare periodicamente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. In caso contrario, portare l'unità di ricarica presso un centro assistenza Oral-B. Se danneggiata o non funzionante, l'unità non dovrà più essere utilizzata. Non tentare di modificare né riparare il prodotto: rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni.
- Lo spazzolino non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 3 anni. I bambini dai 3 anni in su e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e cognizione di causa, possono utilizzare lo spazzolino solo sotto la supervisione di altri o dopo avere ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- L'idropulsore orale non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 8 anni. I bambini dai 8 anni di età e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e cognizione di causa, possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di altri o dopo avere ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- Gli idropulsori orali devono essere utilizzati esclusivamente con i liquidi indicati nel manuale di istruzioni del produttore.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'uso previsto, conformemente a quanto indicato nel presente manuale. Non utilizzare accessori e caricatori non raccomandati dal produttore.

AVVERTENZE

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina/il beccuccio prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili. Sostituire la testina ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata.
- I pezzi piccoli potrebbero presentare un rischio di soffocamento.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non riporlo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, non tentare di recuperarlo. Scolgarlo immediatamente dalla presa di alimentazione.
- Non smontare il prodotto, tranne che per lo smaltimento della batteria. Quando si rimuove la batteria dallo spazzolino per procedere allo smaltimento, prestare attenzione a non creare cortocircuito fra il polo positivo (+) e quello negativo (-).
- Quando si scollega l'unità, impugnare la spina e non il cavo di alimentazione. Non toccare la spina con le mani bagnate: rischio di scossa elettrica.
- In caso di trattamento concomitante a causa di disturbi del cavo orale, consultare il dentista prima dell'uso.
- Questo apparecchio è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.
- Non dirigere l'acqua sotto la lingua, nell'orecchio, nel naso o in altre zone delicate. Questo prodotto è in grado di produrre pressioni che possono causare gravi danni in queste aree.
- Non dirigere l'acqua nel naso o nell'orecchio. L'amoeba *Naegleria fowleri* potenzialmente mortale può essere presente in alcune acque di rubinetto o acqua non clorata e può essere fatale se indirizzata in queste aree.

Descrizione

A Idropulsore

- 1 Vano beccucci
- 2 Beccuccio idropulsore
- 3 Pulsante beccuccio
- 4 Tasto sgancio beccuccio

- 5 Pulsante on/off
- 6 Manopola controllo pressione dell'acqua
- 7 Pulsante manico
(attivare/disattivare getto d'acqua)
- 8 Manico idropulsore
- 9 Contenitore acqua (600 ml)
- 10 Alloggiamento cavo

B Spazzolino (in base al modello)

- 11 Base di ricarica
- 12 Indicatore carica bassa
- 13 Indicatore carica
- 14 Manico spazzolino (ricaricabile)
- 15 Pulsante on/off (per selezionare le modalità di spazzolamento)
- 16 Testina
- 17 Vano testine

Nota: Il contenuto può variare in base al modello acquistato.

Specifiche tecniche

Per le specifiche di tensione, si prega di fare riferimento a quanto riportato sul fondo dell'apparecchio.

Livello di rumore: 68 dB (A)

A Utilizzo dell'idropulsore

Prima di utilizzare l'idropulsore per la prima volta, riempire il contenitore per l'acqua (9) e far scorrere l'acqua fino a svuotarlo completamente, mantenendo il manico dell'idropulsore (8) sopra il lavandino.

- Inserire un beccuccio dell'idropulsore (2) sul manico fino a sentire il clic di blocco (a). Riempire il contenitore per l'acqua con acqua tiepida. Se si desidera aggiungere del collutorio, riempire innanzitutto il contenitore con acqua tiepida e solo successivamente aggiungere il collutorio (b).
- Accendere l'idropulsore premendo il pulsante on/off (5) (c). Il pulsante del manico deve essere posizionato in basso = interruzione dell'acqua.
- Impostare la pressione dell'acqua con l'apposita manopola (6) (1 = debole, 5 = forte) (d). Si consiglia di iniziare con il livello 1, specialmente se le gengive tendono a sanguinare o se l'idropulsore è utilizzato da bambini.
- Avvicinarsi al lavandino e guidare il beccuccio tra denti e gengive. Spostare il pulsante del manico (7) verso l'alto per avviare il getto d'acqua (e). Tenere la bocca leggermente aperta per consentire all'acqua di scorrere nel lavandino.

È possibile scegliere tra due differenti funzioni di getto spostando il pulsante del beccuccio (3) in basso o in alto (prima di procedere, interrompere il getto d'acqua spostando il pulsante del manico verso il basso):

Getto rotante per la pulizia generale e massaggio gengivale (pulsante del beccuccio posizionato in basso): La rotazione del getto d'acqua e le microbollicine sono studiati per favorire una pulizia tra i denti e per massaggiare delicatamente le gengive (g).

Getto singolo (pulsante del beccuccio posizionato in alto): Il getto d'acqua fisso è pensato per la pulizia mirata di aree specifiche della bocca. (h).

Tempo massimo di utilizzo: 15 minuti

Tempo di raffreddamento: 2 ore

Si raccomanda di sostituire il beccuccio dell'idropulsore ogni 3 mesi

Dopo l'utilizzo

Svuotare completamente il contenitore per l'acqua. Se il dentista ha consigliato l'uso di un collutorio, far scorrere dell'acqua pulita attraverso l'idropulsore prima di svuotare completamente il contenitore per evitare la formazione di depositi. Mantieni l'idropulsore acceso fino a quando l'acqua non smette di scorrere attraverso il beccuccio per evitare che i batteri si raccolgano nell'acqua stagnante. Spegner l'idropulsore disattivando l'interruttore on/off una volta che il contenitore dell'acqua si è svuotato. Il funzionamento prolungato dell'idropulsore in assenza di acqua può danneggiare il motore.

Premere l'interruttore on/off per spegnere l'idropulsore.

Per rimuovere il beccuccio dell'idropulsore, premere il tasto di sgancio del beccuccio (4) (f). Asciugare il manico e il beccuccio dell'idropulsore; riporre il manico sull'apposita base e il beccuccio nel vano dei beccucci. (1).

Consigli per la pulizia

Pulire regolarmente la base con un panno umido. Il contenitore per l'acqua (9) e il vano dei beccucci (1) sono rimovibili e lavabili in lavastoviglie.

B Uso dello spazzolino (in base al modello)

Ricarica e Utilizzo

Lo spazzolino ha un manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico e progettato per essere usato in bagno.

- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente e posizionare il manico dello spazzolino (14) sulla base di ricarica (11) (i).
- Mentre il manico è in carica, la spia verde che indica il livello di carica (13) lampeggia. A ricarica completata, la spia si spegne. Una ricarica completa impiega circa 22 ore e permette fino a 7 giorni di utilizzo regolare (2 volte al giorno per 2 minuti). Nota: Se la batteria è molto scarica,

l'indicatore di carica potrebbe non lampeggiare immediatamente; l'attivazione dell'indicatore può richiedere fino a 10-15 minuti. Nota: se la batteria è molto scarica, la spia verde potrebbe non lampeggiare immediatamente; può richiedere fino a 10-15 minuti.

- Se la batteria si sta scaricando, una spia rossa dell'indicatore (12) inizia a lampeggiare per alcuni secondi dopo l'accensione e lo spegnimento dello spazzolino.
- Nell'ambito dell'uso quotidiano, il manico può essere riposto sulla base di ricarica per mantenerlo completamente carico. Non c'è rischio di sovraccaricare la batteria.
- Per mantenere la massima efficienza della batteria ricaricabile, scollegare almeno ogni 6 mesi la base di ricarica e scaricare completamente il manico usandolo regolarmente.

Tecniche di spazzolamento

Bagnare la testina e applicare il dentifricio; si può usare qualsiasi tipo di dentifricio. Per evitare schizzi, posizionare la testina (16) sui denti prima di accendere il dispositivo (j). Se si spazzolano i denti con **testine oscillanti-rotanti Oral-B**, spostare lentamente la testina da un dente all'altro, tenendola sulla superficie di ogni dente per alcuni secondi (n). Se si usa la **testina Oral-B «TriZone»** posizionare le setole dello spazzolino contro i denti, angolandole leggermente verso il bordo gengivale. Applicare una leggera pressione e iniziare a spazzolare avanti e indietro, proprio come con uno spazzolino manuale. Indipendentemente dal modello della testina, non dimenticare di spazzolare le 3 superfici dei denti: superficie di masticazione, superficie esterna e interna. Spazzolare allo stesso modo i quattro quadranti della bocca. Non premere eccessivamente, lasciando agire lo spazzolino. Per sapere la tecnica più adatta, chiedere consiglio al dentista o all'igienista dentale.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale. Per chi ha denti e/o gengive sensibili, Oral-B raccomanda di utilizzare la modalità «Denti Sensibili» (in base al modello) (eventualmente in combinazione con una testina Oral-B «Sensitive»).

Modalità di spazzolamento (in base al modello)

- «**Pulizia quotidiana**» – modalità standard per l'igiene orale quotidiana
- «**Denti Sensibili**» – per una pulizia delicata e accurata per le zone sensibili
- «**Sbiancante**» – eccezionale pulizia lucidante per un uso quotidiano o occasionale

Come passare da una modalità all'altra:

Lo spazzolino si attiva automaticamente in modalità «Pulizia quotidiana». Per cambiare modalità, premere in sequenza il pulsante on/off (15). Spegnerlo premendo il tasto on/off fino a quando il motore si ferma.

Timer professionale

A intervalli di 30 secondi, un segnale acustico intermittente ricorda di spazzolare tutti i quattro quadranti della bocca per lo stesso periodo di tempo (k). Un segnale acustico prolungato indica invece la fine del periodo di spazzolamento consigliato dai dentisti (2 minuti). Se lo spazzolino viene spento durante lo spazzolamento, il tempo trascorso resterà memorizzato per 30 secondi. Se si superano i 30 secondi di pausa, il timer si azzerà.

Sensore di pressione

Per raggiungere uno spazzolamento ottimale, il tuo spazzolino ha una funzione per il controllo della pressione di spazzolamento. In caso di eccessiva pressione sui denti, il movimento oscillante della testina continuerà, ma le pulsazioni si bloccheranno. Con un segnale sonoro diverso durante lo spazzolamento.

Testine

Oral-B offre una gamma di testine diverse, adatte all'uso con gli spazzolini elettrici Oral-B.

Le nostre **testine oscillanti-rotanti** possono essere utilizzate per una pulizia di precisione su ogni dente.

Testina Oral-B CrossAction



La nostra testina più avanzata. Setole angolate per una pulizia di precisione. Solleva e rimuove la placca.

Testina Oral-B FlossAction



Ha setole micropulsanti che permettono di rimuovere la placca in profondità negli spazi interdentali.

Testina Oral-B 3D White



È dotata di una speciale coppetta lucidante per sbiancare naturalmente i denti. Le testine Oral-B «3D White» non sono adatte per l'uso da parte dei bambini sotto i 12 anni di età.

Testina Oral-B Sensi Ultrathin



Combinazione di setole regolari per pulire la superficie dei denti e setole ultra-sottili per un delicato spazzolamento sulle gengive.

La maggior parte delle testine Oral-B ha setole INDICATOR® di colore azzurro, che indicano quando

è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato, 2 volte al giorno per 2 minuti, il colore azzurro si scolorisce nell'arco di circa 3 mesi, indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole risultano deformate prima dello scolorimento, probabilmente si esercita troppa pressione sui denti e sulle gengive.

L'uso delle testine Oral-B «FlossAction» o Oral-B «3D White» è sconsigliato per chi porta l'apparecchio ortodontico. Utilizzare invece le testine Oral-B «Ortho», appositamente studiate per pulire attorno a fili e placchette.

Consigli per la pulizia

Dopo l'uso, sciacquare accuratamente la testina per alcuni secondi sotto l'acqua corrente tenendo il manico acceso. Quindi spegnere il manico e rimuovere la testina. Sciacquare le due parti separatamente(l); poi asciugarle con un panno prima di rimontare lo spazzolino. Riposizionare il manico dello spazzolino sulla base di ricarica. La base di ricarica deve essere pulita esclusivamente con un panno umido.

Le informazioni qui riportate possono essere modificate senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



Garanzia

Il prodotto è garantito per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia, il produttore

si impegna a eliminare, gratuitamente, qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da imperfezioni dei materiali o del processo produttivo, mediante riparazione o sostituzione di tutto l'apparecchio, a propria discrezione.

La presente garanzia si estende a tutti i Paesi nei quali l'apparecchio è fornito da Braun/Oral-B o da un distributore autorizzato.

La garanzia non copre danni dovuti a uso improprio, normale usura o utilizzo (in particolare le testine), né difetti che possano avere effetti trascurabili sul valore o il funzionamento dell'apparecchio. La presente garanzia decade in caso di riparazioni da parte di personale non autorizzato e in caso di utilizzo di ricambi non originali Braun.

Per ricevere assistenza durante il periodo coperto da garanzia, consegnare o spedire tutto l'apparecchio, unitamente allo scontrino, a un centro assistenza Oral-B Braun autorizzato.

Testine sostitutive in garanzia

La garanzia Oral-B decade qualora sia possibile dimostrare che il danno al manico ricaricabile è riconducibile all'uso di testine sostitutive non originali Oral-B.

Oral-B sconsiglia di utilizzare testine sostitutive non originali Oral-B.

- Oral-B non può controllare la qualità delle testine sostitutive non originali Oral-B, quindi non può garantire che la capacità di pulizia delle testine sostitutive non originali sia pari a quella indicata sulla confezione del manico elettrico ricaricabile al momento dell'acquisto iniziale.
- Oral-B non può garantire l'adattabilità delle testine sostitutive non originali.
- Oral-B non è in grado di prevedere gli effetti a lungo termine dell'uso di testine non originali sull'usura del manico.

Tutte le testine sostitutive Oral-B riportano il logo Oral-B e rispettano i nostri elevati standard qualitativi. Oral-B non commercializza testine sostitutive o parti del manico con altri marchi.

Soddisfatti o Rimborsati in 30 giorni

Siete pronti ad accettare la sfida Oral-B dei 30 giorni? Soddisfatti o rimborsati!

Per maggiori dettagli, consultate il sito www.oralb.it o telefonare al numero:

Italia: 800-124-600

Nederlands

Welkom bij Oral-B!

Gelieve voor het eerste gebruik van dit apparaat de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en houd deze gebruiksaanwijzing bij voor verder gebruik.

Belangrijk

- Het toestel dient zo geplaatst te worden dat het niet in het water of op de grond kan vallen. De stekker moet altijd gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Controleer het snoer regelmatig op schade. Indien het snoer beschadigd is, breng de oplader naar een Oral-B Service Center. Beschadigde of niet functionerende apparatuur moet niet langer gebruikt worden. Wijzig of repareer het product niet. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.
- De tandenborstel is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen tussen 3 jaar, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gebeuren.
- De monddouche is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 8 jaar. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben kunnen de monddouche gebruiken onder toezicht of na instructies over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren van het gebruik.

- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het toestel gaan spelen.
- De monddouche dient enkel gebruikt te worden met vloeistoffen gedefinieerd in de gebruiksaanwijzing van de producent.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het dient gebruikt te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen bijlagen of opladers die niet aanbevolen zijn door de fabrikant.

WAARSCHUWING

- Indien het product is gevallen, dient u de opzetborstel/het opzetspuitstuk te vervangen voor uw volgende gebruik, ook als er geen zichtbare schade is. Vervang de opzetborstel iedere 3 maanden of sneller indien de borstelkop versleten is.
- Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar inhouden.
- Plaats het toestel niet in water of andere vloeistoffen of plaats het niet op een plek waar het in een bad of wastafel kan vallen. Neem geen oplader die in het water is gevallen. Haal eerst de stekker uit het stopcontact.
- Haal het apparaat niet uit elkaar, tenzij voor het verwijderen van de batterij. Pas op dat u geen kortsluiting maakt tussen de positieve en negatieve pool bij het verwijderen van de batterij.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk mondverzorgingsapparaat dat niet bestemd is voor gebruik bij meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk of instituut.
- Geen water toelaten onder de tong, in het oor, in de neus of in andere delicate plaatsen. Dit produkt kan druk veroorzaken die ernstige schade kan veroorzaken op deze plaatsen.
- Geen water toelaten in de neus of in het oor. De mogelijk dodelijke amoëbe *Naegleria fowleri* kan aanwezig zijn in bepaald kraantjeswater of chloorvrij bronwater en kan fatale gevolgen hebben op deze plaatsen.

Beschrijving

A Monddouche

- 1 Opbergruimte voor de opzetspuitstukjes
- 2 Opzetspuitstukje
- 3 Jet schakelaar
- 4 Ontgrendelingsknop voor opzetspuitstukje
- 5 Aan/uit schakelaar
- 6 Waterdruk regelknop
- 7 Schakelaar voor het aan en uitzetten van de watertoevoer
- 8 Monddouche handgreep
- 9 Waterreservoir (600 ml)
- 10 Snoeropbergruimte

B Tandeborstel (verschillend per model):

- 11 Oplader
- 12 Lage Batterij indicatielampje
- 13 Oplaad indicatielampje
- 14 Tandeborstel handgreep (oplaadbaar)
- 15 Aan/uit schakelaar (poeststandselectie)
- 16 Opzetborstel
- 17 Opbergruimte voor opzetborstels

Let op: Inhoud kan per model verschillen

Specificaties:

Voor specificaties gerelateerd aan voltage, gelieve zich te wenden tot de indicaties aan de onderkant van de oplader.

Geluidsniveau: 68 dB (A)

A Gebruik van monddouche

Voordat u de monddouche voor het eerst in gebruik neemt, vult u het waterreservoir (9) en laat het water volledig doorlopen door de handgreep van de monddouche (8) boven de wastafel.

- Plaats een van de opzetspuitstukken (2) op de handgreep tot deze vastklikt (a). Vul het waterreservoir met lauw water. Indien u mondwater wil toevoegen, vul eerst het waterreservoir met lauw water en voeg dan mondwater toe (b).
- Zet de monddouche aan door op de aan/uit schakelaar (5) (c) te drukken. De schakelaar voor de watertoevoer in de laagste positie te staan = water stop.
- Selecteer de sterkte van de waterstraal met de waterdruk regelknop (6) (1= zacht, 5= sterk) (d). Het is raadzaam om met de laagste druk te beginnen (stand 1), vooral wanneer u gevoelig bent voor bloedend tandvlees of bij gebruik door kinderen.
- Buig iets voorover boven de wastafel en leidt het spuitstukje langs uw tanden en tandvlees. Schuif de schakelaar (7) omhoog om de waterstraal te starten (e). Houd de mond een beetje geopend zodat het water in de wastafel kan lopen.

U kunt kiezen uit twee verschillende jet functies door de Jetschakelaar (3) naar boven of naar beneden te schuiven (voordat u dit doet dient u de monddouche uit te schakelen door de schuifschakelaar naar beneden te schuiven):

Roterende waterstroom: voor een algemene reiniging en het masseren van het tandvlees (de opzetspuitstuk-schakelaar in de laagste stand): de draaiende beweging van de waterstroom en de microbellen is ontworpen voor gemakkelijke penetratie en zachte tandvlees massage (g).

Enkelvoudige straal (Jet-schakelaar op hoogste stand): rechte waterstraal voor gerichte reiniging (h).

Maximale gebruikstijd: 15 minuten
Afkoeltijd: 2 uur

Algemeen raden wij aan om het opzetspuitstuk elke 3 maanden te vervangen.

Na gebruik

Maak het waterreservoir altijd helemaal leeg. Indien uw tandarts u heeft aangeraden om mondwater te gebruiken met de monddouche, laat dan na gebruik wat zuiver water door de monddouche stromen voor u deze volledig leeg maakt om verstoppingen te voorkomen. Laat de monddouche ingeschakeld tot het water niet meer door het opzetspuitstuk loopt om te vermijden dat er zich bacteriën vormen in stilstaand water. Schakel de monddouche uit door de aan / uit-schakelaar uit te schakelen zodra de watercontainer leeg is. Langere werking van de monddouche zonder water kan de motor beschadigen.

Druk op de aan/uit-schakelaar om de monddouche uit te schakelen.

Om het opzetspuitstuk van de handgreep te verwijderen, druk op de knop voor het verwijderen van het opzetspuitstuk (4) (f). Wrijf de handgreep en het opzetspuitstuk droog en plaats de handgreep weer op de basis, het opzetspuitstuk kunt u bewaren in de opbergruimte (1).

Schoonmaken

Reinig het basisstation regelmatig met een vochtige doek. Het waterreservoir (9) en de opbergruimte voor de opzetspuitstukken (1) zijn verwijderbaar en vaatwasmachinebestendig.

B Gebruik van uw tandenborstel (verschillend per model)

Aansluiten en opladen

Uw tandenborstel heeft een waterbestendige handgreep, is elektronisch veilig en ontworpen voor gebruik in de badkamer.

- Steek de oplader in een stopcontact en plaats de tandenborstel (14) op de oplader (11) (i).
- Het groene indicatielampje (13) knippert wanneer de tandenborstel wordt opgeladen. Wanneer de tandenborstel volledig is opgeladen gaat het lampje uit. Het volledig opladen kan tot 22 uur in beslag nemen en de borstel gaat tot 7 dagen mee bij regelmatig poetsen (2x per dag, 2 minuten). Let op: Wanneer de batterij zeer leeg is, is het mogelijk dat het groene lichtje niet onmiddellijk brandt; dat kan tot 10–15 minuten duren.
- Wanneer de oplaadbare batterij bijna leeg is zal het rode indicatielampje (12) gedurende enkele seconden knipperen tijdens het aan/uitzetten van de tandenborstel
- Bij dagelijks gebruik kan het handvat op de aangesloten oplader geplaatst worden om zijn volledige capaciteit te behouden. Er is geen risico op overladen.
- Om de volledige capaciteit van de oplaadbare batterij te behouden, neemt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en ontlad u het handvat volledig bij regelmatig gebruik ten minste iedere 6 maanden.

Poetstechnieken

Maak de opzetborstel nat en breng tandpasta aan. Om spetteren te voorkomen, plaats de opzetborstel (16) op uw tanden voor u het toestel (j) aanzet. Wanneer u uw tanden poetst met een oscillerend-roterend Oral-B opzetborsteltje, verplaats de borstelkop langzaam van tand naar tand en blijf een aantal seconden op het tandoppervlak (n). Wanneer u de Oral-B «TriZone» opzetborstel gebruikt, plaats de tandenborstel tegen de tanden iets schuin naar het tandvlees toe. Oefen lichte druk uit en start met poetsen met heen- en weergaande bewegingen, precies zoals u zou doen met een manuele tandenborstel. Ongeacht de opzetborstel, poets eerst de buitenkant, dan de binnenkant en dan de kiezen. Poets elk van de vier kwadranten van uw mond met evenveel zorg. U kan ook uw tandarts of mondhygiënist raadplegen voor de techniek die het best bij u past.

Gedurende de eerste dagen tijdens het gebruik van de tandenborstel kan het tandvlees iets gaan bloeden. Over het algemeen zal dit bloeden na een paar dagen moeten stoppen. Indien het na 2 weken nog steeds aanhoudt, dient u uw tandarts of

mondhygiënist te raadplegen. Als u gevoelige tanden en tandvlees heeft raadt Oral-B aan om de «Gevoelig» poetsstand te gebruiken (verschilt per model). (U kan dit combineren met een Oral-B «Sensitive» opzetborstel).

Poetsinstellingen (afhankelijk van het model)

« **Dagelijkse reiniging** » – De standaardinstelling voor dagelijkse mondhygiëne.

« **Gevoelig** » – Zachte, doch grondige reiniging voor gevoelige plaatsen.

« **Whitening** » – Buitengewone polijstfunctie voor af en toe of elke dag.

Hoe te schakelen tussen de poetsstanden:

Uw tandenborstel start automatisch in de «Dagelijkse Reiniging» poetsstand. Druk achtereenvolgend op de aan/uit-knop om van standen te wisselen (15). Zet de tandenborstel uit door de aan/uit-knop langer in te drukken totdat de motor stopt.

Professionele Timer

Een kort signaal klinkt elke 30 seconden zodat u eraan herinnerd wordt elk kwadrant van uw mond even lang te poetsen (k). Een lang signaal geeft aan dat u de door tandartsen aanbevolen poetstijd van 2 minuten bereikt heeft. Wanneer de tandenborstel uit staat tijdens het poetsen, zal de verstreken poetstijd voor 30 seconden worden onthouden. Wanneer de onderbreking langer dan 30 seconden duurt gaat de timer terug naar starttijd.

Poetsdruksensor

Voor optimale poetsresultaten heeft Oral-B een poetsdruksensor. Wanneer er te veel druk wordt uitgeoefend zal de roterende beweging door gaan, maar de pulserende beweging zal stoppen. U zult ook verschil merken tijdens het poetsen.

Opzetborstels

Oral-B biedt een grote variatie aan verschillende opzetborstel die bij uw Oral-B tandenborstel passen.

Onze oscillerende-roterende opzetborstels

kunnen gebruikt worden voor tand-per-tand precieze reiniging.

Oral-B CrossAction opzetborstel



Onze meest geavanceerde opzetborstel. Schuin geplaatste borstelharen voor een precieze reiniging. Tilt tandplak op en veegt het weg.

Oral-B FlossAction opzetborstel



Heeft micropulse borstelharen voor een buitengewone tandplakverwijdering tot diep tussen de tanden.

Oral-B 3D White opzetborstel



Heeft een speciale polijstcup om de tanden natuurlijk witter te maken. De «3D White» opzetborstel mag niet gebruikt worden door kinderen onder de 12 jaar.

Oral-B Sensi Ultrathin opzetborstel



bevat een combinatie van normale borstelhaartjes om tandoppervlakken te reinigen en superdunne borstelhaartjes voor een zachte poetservaring op de tandvleesrand.

De meeste Oral-B opzetborstels hebben lichtblauwe INDICATOR® borstelharen die helpen bepalen wanneer de opzetborstel vervangen dient te worden. Bij grondig poetsen, tweemaal per dag gedurende twee minuten zal de blauwe kleur vervagen in ongeveer 3 maanden en aangeven dat de opzetborstel vervangen dient te worden. Wanneer de borstelharen wijd gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, kan het zijn dat u teveel druk uitoefent op de tanden en het tandvlees.

We raden aan de Oral-B «FlossAction» of Oral-B «3D White» opzetborstel niet te gebruiken wanneer u een beugel draagt. U kunt dan de Oral-B «Ortho» opzetborstels gebruiken die speciaal werden ontwikkeld voor reiniging rondom beugels.

Aanbevelingen voor het reinigen

Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water terwijl de tandenborstel nog aan staat. Zet de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Reinig beide onderdelen afzonderlijk onder stromend water (!) en droog ze af alvorens ze terug in elkaar te zetten. Plaats de handgreep terug op het oplaadstation. De oplader mag enkel met een vochtige doek gereinigd worden.

Wijzigingen voorbehouden.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit apparaat bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Ter bescherming van het milieu, gooi het product aan het einde van de gebruiksduur niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recycling-punt in overeenstemming met de lokale regelgeving.



Garantie

Wij bieden 2 jaar garantie op het product, die start op de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen we gratis defecten aan het apparaat oplossen die het resultaat zijn van fouten in de materialen of de fabricage, door reparatie of vervanging van het gehele apparaat.

Deze garantie geldt voor elk land waar dit apparaat door Braun of de aangewezen distributeur geleverd wordt. Deze garantie dekt geen: schade door onjuist of oneigenlijk gebruik, normale slijtage, zeker wat de borstelkoppen betreft, zowel als defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat.

De garantie wordt nietig verklaard wanneer reparaties zijn gedaan door ongeautoriseerde personen en wanneer er geen originele Braun onderdelen zijn gebruikt. Voor service binnen de garantieperiode kunt het apparaat in zijn geheel samen met het aankoopbewijs naar een geautoriseerd Oral-B Klantenservice Centrum brengen of sturen.

Garantie opzetborstels

De Oral-B garantie vervalt wanneer de beschadiging van de Oral-B elektrische tandenborstel te wijten is aan het gebruik van opzetborstels anders dan die van Oral-B.

Oral-B raadt aan enkel Oral-B opzetborstels te gebruiken

- Oral-B heeft geen controle over de kwaliteit van andere dan Oral-B opzetborstels. Bijgevolg kunnen we de reinigingswerking van de opzetborstels niet garanderen zoals vermeld bij aankoop van de elektrische tandenborstel.
- Oral-B kan niet garanderen dat andere dan Oral-B opzetborstels goed passen op de elektrische tandenborstel.
- Oral-B kan het langetermijn effect van andere dan Oral-B opzetborstels op het handvat niet voorspellen.

Alle Oral-B opzetborstels hebben het Oral-B logo en beantwoorden aan de hoge kwaliteitsnormen van Oral-B. Oral-B verkoopt geen opzetborstels of onderdelen onder een andere merknaam.

Tevreden of Geld Terug: 30 dagen garantie

Probeer uw Oral-B tandenborstel gedurende 30 dagen vanaf de dag van aankoop. Indien u niet 100% tevreden bent, betalen wij u het aankoopbedrag terug.

Voor aankopen in Nederland:

Details op www.oralb.nl

Voor meer informatie kan u onze Consumentenlijn bellen:

NL: 0800-4455388

Voor aankopen in België:

Details op www.oralb.be

Voor meer informatie kan u onze consumentenlijn bellen:

BE: 0800 14592

Dansk / Norsk

Velkommen til Oral-B!

Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og gem den til senere brug.

Velkommen til Oral-B!

Vennligst les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk.

VIGTIGT

- Apparatet skal placeres på en måde, så det ikke kan falde ned i vand eller på gulvet. Stikket skal altid være tilgængeligt.
- Kontroller med jævne mellemrum, om ledningen er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, skal ladedelen indleveres til et Oral-B Servicecenter. En enhed, der er beskadiget eller ikke virker, må ikke anvendes. Undlad at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, stød eller personskade.
- Denne tandbørste er ikke beregnet til børn under tre år. Børn fra tre år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden kan anvende tandbørsten, hvis de er under opsyn og har fået instruktion i brug af tandbørsten på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Mundskylleren er ikke beregnet til brug for børn under 8 år. Produktet kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Mundskyllere må kun bruges med de

væsker, der er defineret i producentens instruktioner.

- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Undlad at bruge tilbehør eller opladere, der ikke er anbefalet af producenten.

VIKTIG

- Apparatet må være montert slik at det ikke kan falle ned i vann eller ned på gulvet. Støpselet bør alltid være tilgjengelig.
- Undersøk regelmessig om ledningen er skadet. Hvis ledningen er skadet, må du levere inn ladeenheten til et Oral-B servicesenter. En skadet eller ødelagt enhet må ikke brukes. Du må ikke endre eller reparere produktet selv. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller personskade.
- Tannbørsten er ikke beregnet for bruk av barn under tre år. Barn fra 3 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap kan bruke tannbørsten hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke det.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Munnskylleren er ikke beregnet for bruk av barn under 8 år. Barn fra 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap kan bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke det.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Munnskyllere skal kun benyttes sammen med væsker som er angitt i produsentens instruksjoner.

- **Brug dette produktet kun til dets tiltenkte bruksområde og som beskrevet i denne brugsanvisningen. Ikke brug tilbehør eller ladere som ikke er anbefalt af produsenten.**

ADVARSEL

- Hvis du tager apparatet/apparatet falder ned, skal børstehovedet/mundskyllerdysen udskiftes/må børstehovedet/tannspylerdysen skiftes ud, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader. Udskift/Skift ut børstehovedet/børstehovedet hver tredje måned eller tidligere, hvis det bliver slidt/er slitt.
- Små dele kan udgøre en kvælningssrisiko./ Små dele kan utgjøre en kvælningssrisiko.
- Anbring/Plassér ikke opladeren i vand/vann eller væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller håndvask. Forsøg/ Prøv ikke at samle/ta den op, hvis den er faldet i vand/vannet. Træk straks stikket/støpselet ud.
- Adskil ikke produktet bortset fra ved bortskaffelse af batteriet./ Ta ikke produktet fra hverandre, bortsett fra når batteriet skal kastes. Udvis forsigtighed ved bortskaffelse af/ når du tar ut tandbørstens batteri for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.
- Hold altid i strømstikket/støpselet og ikke ledningen, når stikket/støpselet trækkes ud af/ dras ut av kontakten. Undgå at røre ved strømstikket/støpselet med våde hænder/ våte hender. Det kan medføre elektrisk stød/støt.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem/ en munnsykdom, bør du kontakte din tandlæge inden brug/ tannlege før bruk.
- Dette apparatet er til personlig brug og er ikke beregnet til brug blandt flere patienter i tandlægeklinikker/tannlegekontor.
- Ret/Rett ikke vandstrålen ind under tungen, i øret, næsen eller andre sårbare områder. Dette apparat kan skabe tryk/skape trykk, som kan give/gi alvorlige skader i disse områder.
- Ret/Rett ikke vandstrålen ind i næsen eller øret. Den potentielt dødbringende amøbe, Naegleria fowleri, kan være til stede i nogle slags vand fra hanen/i kranvann eller brøndvand, der/som ikke er klorbehandlet, og kan være livsfarlig/dødbringende, hvis den rettes mod/mot disse områder.

Beskrivelse

A Mundskyller/Munnskyller

- 1 Dyserum/Dyserom
- 2 Mundskyllerdyse
- 3 Dysekontakt/Dyseknapp
- 4 Dyseudløserknapp/Utløserknapp for dyse

- 5 Tænd-/slukknapp/ På-/avknapp
- 6 Drejeknapp/Kontrollknapp til vandtryk
- 7 Håndtagskontakt/Håndtakknapp (åbn og luk for vandet/på/av for vann)
- 8 Mundskyllerhåndtag
- 9 Vandbeholder (600 ml)
- 10 Ledningsopbevaring

B Tandbørste (afhængigt af model)

- 11 Ladedel
- 12 Indikatorlys for lavt batteri
- 13 Opladningsindikatorlys/Indikatorlys for lading
- 14 Tandbørstehåndtag (genopladeligt/oppladbart)
- 15 Tænd-/slukknapp/ På-/avknapp (valg af funktion/innstilling)
- 16 Børstehoved
- 17 Rum/Rom til børstehoved

Bemærk/Merk: Indholdet kan variere afhængigt af den købte model.

Specifikationer/Spesifikasjoner

For specifikationer af spænding/spenningsspesifikasjoner se bunden af opladeren. Støjniveau/Støynivå: 68 dB (A)

A Sådan/Slik bruger du din mundskyller/munnskyller

Fyld vandbeholderen (9), før du bruger mundskylleren/munnskylleren første gang, og lad vandet løbe/renne helt igennem ved at holde mundskyllerhåndtaget (8) over en håndvask.

- Sæt en af dyserne (2) på håndtaget, og lås den fast/på plass (a). Fyld vandbeholderen med lunkent vand. Hvis du vil tilføje/tilsette mundskyll/munnskyll til vandet, skal du først fylde vandbeholderen med lunkent vand og herefter tilsætte mundskyll/munnskyll (b).
- Tænd for mundskylleren/Slå på munnskylleren ved at trykke på tænd/sluk-knappen/ på-/avknappen (5) (c). Håndtagskontakten/ Håndtakknappen skal stå i nederste stilling = lukket for vandet/steng av vannet.
- Vælg vandtryk ved hjælp af drejeknappen/kontrollknappen til/for vandtryk (6) (1 = nænsom/ skånsom, 5 = stærk/kraftig) (d). Vi anbefaler, at du starter med indstilling 1, især hvis dit tandkød/tannkjøtt har tendens til at bløde/blø, eller hvis børn/barn bruger mundskylleren/munnskylleren.

Stå bøjet over en håndvask, og før/rett dysen mod dine tænder/tenner og dit tandkød/tannkjøtt. Skyd/ Skyv håndtagets kontakt/knapp (7) opad for at starte vandstrømmen/vannstrålen (e). Hold munden let/liitt åben, så vandet kan løbe/renne ned i vasken.

Du kan vælge mellem to forskellige dysefunktioner/dyseinnstillinger ved at skyde/skyve

dysekontakten/dyseknappen op eller ned (inden/ før du gør det, skal du slukke for/stenge av vandet ved at skyde/skyve knappen ned):

Roterende strøm/stråle til generel rengøring og tandkødsmassage/tannkjøttmassage (dysekontakt/dyseknapp i nederste stilling)
Vandstrømmens/Vannstrålens roterende bevægelser og dens mikrobobler er designet til nem/lett indtrængning og blid/skånsom tandkødsmassage/tannkjøttmassage (g).

Monostrøm (dysekontakt/dyseknapp i øverste stilling): Den lige/rette vandstrøm/vannstrålen er designet til målrettet rengøring (h).

Maksimal driftstid: 15 minutter
Afkølingstid: 2 timer

Vi anbefaler generelt at udskifte/bytte ut mundskyllerens/munnskyllerens dyse hver 3. måned.

Efter brug

Vandbeholderen skal altid tømmes fuldstændig. Hvis din tandlæge har anbefalet brug af klorhexidin sammen med din mundskyller/munnskyller, skal du lade lidt vand løbe/renne igennem mundskylleren/munnskylleren efter brug for at undgå belægningsdannelse. Sørg for, at mundskylleren/munnskylleren er tændt/påslått, indtil vandet holder op med at løbe/renne igennem mundskyllerdysen for at undgå, at der samler sig bakterier i vandet. Sluk for mundskylleren/Slå av munnskylleren ved at slukke/trykke på tænd/sluk-knappen/ på-/avknappen, når vandbeholderen er tom. Hvis man lader/lar mundskylleren/munnskylleren køre/gå længe uden vand, kan man beskadige/skade motoren.

Tryk på tænd/sluk knappen/ på-/avknappen for at slukke mundskylleren/slå av munnskylleren.

Mundskyllerdysen kan tages af, når man trykker på dyseudløserknappen/utløserknappen for dysen (4) (f). Tør/Tørk altid håndtaget og mundskyllerdysen. Sæt/Sett håndtaget tilbage i holderen og gem/legg mundskyllerdysen i dyserummet/dyserommet.

Rengøringsanvisninger

Rengør jævnligt enheden med en fugtig klud. Vandbeholderen (9) og dyserummet/dyserommet (1) er aftagelige og kan vaskes i opvaskemaskinen.

B Sådan/Slik bruger du din tandbørste (afhængigt af model)

Opladning og betjening

Din tandbørste har et vandtæt/vantett håndtag, er elektrisk sikker og designet til brug i badeværelset/på badet.

- Sæt/Koble apparatet i/til en stikkontakt, og anbring/sett tandbørstehåndtaget (14) på ladedelen (11) (i).
- Det grønne indikatorlys (13) blinker, mens tandbørsten oplades. Når den er fuldt opladet, slukker lyset. En fuld opladning tager typisk/ vanligvis omkring 22 timer og giver op til 7 dages regelmæssig tandbørstning/pussing (2 gange om dagen i 2 minutter). Bemærk/Merk: Hvis batteriet har været helt afladet/utladet, blinker indikatorlysene måske/kanskje ikke med det samme; det kan tage op til 10-15 minutter.
- Hvis batteriet er ved at være afladet/nesten utladet, blinker det røde indikatorlys (12) et par sekunder, når du slukker eller tænder for tandbørsten/slår tannbørsten på eller av. Til daglig brug kan tandbørsten opbevares på den tilsluttede/tilkoblede ladedel for at holde den fuldt opladet. Overopladning er umulig.
- For at bevare den maksimale kapacitet i det genopladelige/oppladbare batteri, skal du trække opladerens stik/støpsel ud og aflade/lade ut tandbørsten med regelmæssige mellemrum, mindst hver 6.måned.

Børsteteknikker/Pusseteknikker

Gør børstehovedet vådt og kom tandpasta på/ta på tannkrem. For at undgå at sprøjte/sprute skal du holde børstehovedet (16) mod tænderne, før du tænder/slår på apparatet (j). Når du børster/pusser dine tænder med et af Oral-B's **oscillerende-roterende børstehoveder**, skal du føre børstehovedet langsomt fra tand til tand og bruge nogle/noen få sekunder på hver tandoverflade (n). Når du bruger Oral-B's **«TriZone» børstehoved** skal du placere børstehårene mod tænderne i en lille/liten vinkel mod tandkødsranden. Tryk let/lett og start tandbørstningen/pussingen med frem- og tilbagebevægelser på samme måde, som du ville gøre med en manuel tandbørste. Uanset børstehoved skal du huske at børste/pusse alle 3 tandflader: tyggeflader, ydersider og indersider. Børst/Puss alle fire kvadranter af munden lige meget. Du kan også altid spørge/spørre din tandlæge eller tandplejer til råds om den rigtige teknik til dine tænder.

De første dage, man bruger en el-tandbørste, kan tandkødet bløde/tannkjøttet blø lidt. Det holder normalt op efter nogle/noen få dage. Hvis tandkødet/tannkjøttet stadig/fortsatt bløder/blør efter to uger, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer. Hvis du har følsomme tænder/tenner og tandkød/tannkjøtt, anbefaler Oral-B, at du bruger funktionen/innstillingen «Sensitiv» (afhængigt af model) (eventuelt sammen med et Oral-B «Sensitiv»-børstehoved).

Børstefunktioner/Børsteinstillinger

(afhængigt af model)

«**Daglig tandbørstning/rengjøring**» – Standard for den daglige rengøring af munden

«**Sensitiv**» – En nænsom/skånsom, men grundig rengøring af følsomme områder

«**Hvidgørende**» – Effektiv polering til lejlighedsvis/ sporadisk eller daglig brug

Sådan/Slik skifter man mellem funktioner/ innstillinger:

Din tandbørste starter automatisk med funktionen/ innstillingen "Daglig tandbørstning/rengjøring". For at skifte til andre funktioner/innstillinger, skal du trykke på tænd-/slukknappen/ på-/avknappen (15). Sluk for/Slå av tandbørsten ved at holde tænd-/ slukknappen/ på-/avknappen inde, indtil motoren stopper.

Professional Timer

En kort brummelyd hvert 30. sekund minder dig om at børste/pusse alle fire kvadranter af munden lige meget (k). En lang brummelyd fortæller, når de to minutters børstetid/pussetid, tandlægerne anbefaler, er nået/nådd. Hvis tandbørsten slukkes/ slås av under børstningen/pussingen, vil den børstetid/pussetid, der/som er forløbet/gått, blive husket i 30 sekunder. Ved pauser over 30 sekunder nulstilles timeren.

Tryksensor

For at fremme optimal børstning/pussing har din tandbørste installeret en trykstyringsfunktion/ trykkontrollfunksjon. Hvis du trykker for hårdt, vil børstehovedets oscillerende bevægelse fortsætte, men pulseringen vil stoppe. Du vil også høre en anden lyd, mens du børster/pusser.

Børstehoveder

Oral-B tilbyder en række forskellige Oral-B børstehoveder, der/som passer til din Oral-B tandbørste.

Vores/Våre oscillerende-roterende

børstehoveder kan bruges til en tand-for-tand præcisionsrengøring.

Oral-B CrossAction børstehoved



Vores/Vårt mest avancerede børstehoved. Vinklede børstehår leverer en præcis/nøjagtig rengøring. Løfter og fjerner plak/plakk.

Oral-B FlossAction børstehoved



med mikropulserende børstehår, der/ som giver en enestående fjernelse af plak/plakkfjernelse i området mellem tænderne.

Oral-B 3D White børstehoved



med en speciel poleringskop, der/som gør dine tænder naturligt hvidere. Bemærk/Vær opmærksom på, at børn/ barn under 12 år ikke bør bruge Oral-B «3D White» børstehovedet.

Oral-B Sensi Ultrathin børstehoved



med en kombination af almindelige børster/børstestrå til rengøring af tandfladerne og ultratynde børstehår/ børstestrå, der/som giver en nænsom/ skånsom børstning/pussing af tandkødsranden.

De fleste Oral-B børstehoveder har lyseblå INDICATOR®-børstehår/børstestrå, som hjælper dig med at se, hvornår børstehovedet bør udskiftes. Med en grundig børstning/pussing 2 gange om dagen i 2 minutter falmer den blå farve halvvejs ned inden for/innen cirka 3 måneder for at indikere behovet for at skifte børstehoved. Hvis børsterne/ børstestråene spreder sig/spriker, inden farven forsvinder, trykker du måske/kanskje for hårdt på tænder/tenner og tandkød/tannkjøtt.

Vi anbefaler ikke brug af Oral-B «FlossAction» eller Oral-B «3DWhite»-børstehoved, hvis du har tandbøjle/tannregulering. Du kan bruge Oral-B «Ortho»-børstehoved, der/som er specielt udformet til at rense/rengjøre rundt om bøjler/tannregulering og ståltråd.

Rengøringsanvisninger

Efter børstning/pussing bør du skylle dit børstehoved omhyggeligt under rindende vand i nogle/noen sekunder med håndtaget tændt/ påslått. Sluk/Slå av tandbørsten, og fjern børstehovedet. Rengør begge dele hver for sig under rindende vand(!) og tør/tørk dem, inden/før du samler/setter sammen tandbørsten. Sæt tandbørstehåndtaget tilbage i ladedelen. Ladedelen må kun rengøres med en fugtig klud.

Kan ændres uden varsel/Det tas forbehold om endringer uden forudgående varsel.

Miljøbemærkning

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug. For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til genbrug af elektriske produkter på en genbrugsstation.



Miljømessige oplysninger

Produktet inneholder batterier og/eller resirkulerbart elektrisk affall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med



husholdningsaffald, men leveres til din lokale miljøstation for elektrisk affald.

Garantie

Vi yder/gir 2 års garanti på produktet, der/som starter på datoen for købet/kjøpet. Inden for garantiperioden fjerner vi uden beregning/omkostninger eventuelle fejl i apparatet som følge af fejl i materialer eller udførelse, enten ved at reparere eller udskifte hele apparat, efter hvad vi vælger.

Denne garanti gælder i alle lande, hvor dette apparat leveres af Braun eller dennes udpegede/utnevnte distributør. Denne garanti dækker ikke: Skader på grund af ukorrekt brug, normalt slid/slitasje eller brug, især med hensyn til børstehoveder, samt defekter, som har en ubetydelig indvirkning på apparatets værdi eller funktion.

Garantien bortfalder/gjelder ikke, hvis reparationer udføres af uautoriserede personer, og hvis originale Braun-dele ikke anvendes.

For at få service inden for garantiperioden, skal du indlevere eller indsende det komplette apparat med din kvittering til et autoriseret Oral-B Braun kundeservicecenter.

Garanti udskiftelige/refill børstehoveder

Oral-B-garantien bortfalder/gjelder ikke, hvis skader på den genopladelige/oppladbare tandbørste skyldes brugen af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige/refill børstehoveder. Oral-B kan ikke anbefale brugen af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige/refill børstehoveder.

- Oral-B har ingen kontrol med kvaliteten af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige/refill børstehoveder. Vi kan derfor ikke garantere, at uoriginale (ikke-Oral-B) børstehoveder yder den rengøring, som blev meddelt i forbindelse med den elektriske tandbørste på det tidspunkt, hvor det oprindelige køb/kjøb fandt sted.
- Oral-B kan ikke garantere, at uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige/refill børstehoveder passer.
- Oral-B kan ikke forudsige den langsigtede/langsiktige virkning af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige/refill børstehoveder på slid/slitasjen af tandbørstehåndtaget.

Alle Oral-B udskiftelige/refill børstehoveder bærer Oral-B's logo og opfylder Oral-B's højeste kvalitetsstandarder. Oral-B sælger ikke udskiftelige/refill børstehoveder eller tandbørster under noget andet varemærke.

30 Day Risk Free Trial

Fuld tilfredshed eller pengene tilbage!

Se alle oplysninger på www.oralb.com eller ring til:

DK 70 15 00 13

30 Day Risk Free Trial

Helt fornøyd eller pengene tilbake!

Se alle oplysningene på www.oralb.com eller ring til:

NO 22 63 00 93

Välkommen till Oral-B!

Läs dessa anvisningar innan användning och spara bruksanvisningen som referens.

VIKTIGT

- Apparaten måste monteras på ett sådant sätt att den inte kan falla ned i vatten eller på golvet. Kontakten måste alltid vara tillgänglig.
- Kontrollera sladden efter skador med jämna mellanrum. Ta med dig laddaren till ett Oral-B-servicecenter om sladden är skadad. En skadad eller defekt produkt ska inte längre användas. Ändra eller reparera inte produkten själv. Det kan orsaka brand, elstöt eller skada.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn som är yngre än tre år. Tandborsten kan användas av barn över 3 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.
- Munsköljaren är ej avsedd för barn under 8 år. Produkten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Barn ska inte använda produkten som leksak.
- Munsköljare ska enbart användas med vätskor nämnda i tillverkarens instruktioner.
- Använd endast produkten enligt instruktionerna och i det syfte som

avses. Använd inte tillbehör eller laddare som inte rekommenderas av tillverkaren.

VARNING

- Om du tappar apparaten ska du byta ut borsthuvudet/munstycket före nästa användning även om inga synliga skador finns. Byt ut borsten var tredje månad eller tidigare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Små delar kan utgöra en kvävningsrisk.
- Placera inte apparaten i vatten eller vätska och förvara den inte så att den kan ramla i eller dras ned i ett badkar eller ett handfat. Försök inte få tag på den om den ramlar ner i vatten. Dra genast ut kontakten.
- Montera inte isär produkten, förutom när batteriet ska kasseras. När batteriet avlägsnas ur tandborsten, var försiktig så att inte terminalerna plus (+) och minus (–) kortsluts.
- När du drar ut kontakten ska du alltid hålla i själva kontakten och inte i sladden. Vidrör inte kontakten med våta händer. Det kan orsaka elektriska stötar.
- Om du behandlas för någon munhåleåkomma bör du rådfråga din tandläkare eller tandhygienist innan användning.
- Denna apparat är en hygienprodukt för personligt bruk och är inte avsedd att användas på flera patienter på tandläkarmottagningar.
- Se till att vattnet inte når in under tungan, in i örat, näsan eller andra känsliga områden. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
- Den potentiellt livshotande amöban *Naegleria fowleri* kan finnas i kranvatten eller i oklorerat brunnsvatten, och kan vara dödlig om den tar sig in i de här områdena.

Beskrivning

A Mundusch

- 1 Fack för munstycke
- 2 Duschmunstycke
- 3 Strömknapp munstycke
- 4 Lossningsknapp för munstycke
- 5 På-/av-knapp
- 6 Styrka på vattentryck
- 7 handtags-knapp (vatten på och av)
- 8 Handtag till mundusch
- 9 Vattenbehållare (600 ml)
- 10 Sladdförvaring

B Tandborste (beroende på modell)

- 11 Laddningsbas
- 12 Indikatorlampa för låg laddningsnivå
- 13 Lampa laddningsindikator
- 14 Tandborsthandtag (uppladdningsbar)
- 15 På-/av-knapp (lägesinställning)

- 16 Borsthuvud
- 17 Fack för borsthuvud

Note: Innehållet kan variera beroende på vilken modell du köpt.

Specifikationer

För elektriska specifikationer – se undersidan av laddningsenheten.

Ljudnivå: 68 dB (A)

A Så använder du munduschen

Innan du använder munduschen första gången: fyll vattenbehållaren (9) och låt vattnet rinna igenom helt samtidigt som du håller munstyckshandtaget (8) över en vask.

- Sätt fast ett av munstyckena (2) på handtaget tills det låses på plats (a). Fyll vattenbehållaren med ljummet vatten. Om du vill tillsätta munskölj i vattnet, se till att du fyller vattenbehållaren med ljummet vatten först, och tillsatt sedan munsköljet (b).
- Sätt på apparaten genom att trycka på på-/av-knappen (5) (c). Handtagsknappen ska befinna sig i det nedersta läget = vattenstopp.
- Välj vattentryck med tryckmätaren (6) (1 = svag, 5 = stark) (d). Vi rekommenderar att du börjar med läge 1, framför allt om du har blödande tandkött eller om ett barn använder apparaten.
- Luta dig över ett tvättställ och rikta munstycket mot tänder och tandkött. Dra handtagsknappen (7) uppåt för att starta vattenstrålen (e). Ha munnen lätt öppen så att vattnet kan rinna ut i tvättfatet.

Du kan välja mellan två olika jet-funktioner genom att dra jet-handtaget nedåt (3) eller uppåt (innan du gör det, stäng av vattenstrålen genom att dra ner handtagsknappen):

Roterande stråle för allmän rengöring och tand-köttsmassage (jetstråle på svag funktion):

Rotationen av vattenflödet och mikrobubblorna är framtagna för att enkelt kunna tränga in och skonsamt massera tandköttet (g).

Mono-flöde (jetstråle på högre styrka): Den raka vattenstrålen är framtagen för målinriktad rengöring (h).

Maximal användningstid: 15 minuter

Nedkylningstid: 2 timmar

Vi brukar rekommendera att man byter ut munstycket var tredje månad.

Efter användning

Töm alltid vattenbehållaren helt. Om din tandläkare har rekommenderat att du använder munskölj tillsammans med din mundusch, se till att rent vatten rinner genom munduschen innan du tömmer

behållaren helt, för att förhindra avlagringar. Låt munduschen vara på fram till dess att vattnet slutat rinna genom munstycket för att förhindra att bakterier samlas i det stillastående vattnet. Stäng av munduschen genom att trycka på on/off-knappen när vattenbehållaren är tom. Om du använder munduschen en längre stund utan vatten kan motorn skadas.

Stäng av munduschen genom att trycka på on/off-knappen.

För att lossa duschmunstycket, tryck på lossningsknappen (4) (f). Torka alltid av handtaget och munstycket; placera handtaget i stället och förvara munstycket i munstycksfacket (1).

Rengöringsrekommendationer

Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa. Vattenbehållaren (9) och munstycksfacket (1) är avtagbara och tål diskmaskin.

B Så använder du din tandborste (beroende på modell)

Laddning och drift

Din tandborste har ett vattentätt handtag, är elektriskt säkert och avsedd för användning i badrummet.

- Anslut apparaten till ett vägguttag och placera handtaget (14) i laddaren (11) (i).
- Den gröna indikatorlampan (13) blinkar när handtaget laddas. När batteriet är fulladdat slocknar lampan. En full uppladdning tar vanligtvis 22 timmar och ger upp till 7 dagars normal borstning (2 gånger om dagen i 2 minuter). Observera: Om batterierna har laddats ur helt kan det dröja upp till 10-15 minuter innan laddningslampan börjar blinka
- Om batteriet börjat ta slut blinkar den röda laddningsindikatorn (12) i några sekunder när du sätter på eller stänger av tandborsten och motorn går saktare.
- Om du använder tandborsten varje dag kan du låta handtaget stå i laddaren för att hålla det uppladdat. Det går inte att överladda telefonen.

För att det laddningsbara batteriet ska kunna behålla sin fulla kapacitet, ta ut laddningsenheten och kasta handtaget minst var sjätte månad.

Borstningstekniker

Fukta borsthuvudet och applicera valfri tandkräm. Undvik att det skvätter genom att sätta borsthuvudet (16) mot tänderna innan du startar tandborsten (j). När du borstar tänderna med ett av de **oscillerande-roterande borsthuvudena** från Oral-B ska du långsamt styra borsthuvudet från tand till tand och borsta varje tandyta i några sekunder (n). När du använder **TriZone-borsthuvudet** från Oral-B

ska du placera borststråna mot tänderna, något vinklade mot tandköttskanten. Applicera ett lätt tryck och börja borsta med rörelser fram och tillbaka, precis som med en manuell tandborste. För alla borsthuvuden gäller att alla 3 ytorna på varje tand måste borstas: utsidan, insidan och tuggytan. Borsta alla fyra kvadranterna i munnen lika länge. Du kan också be din tandläkare eller -hygienist om råd om vilken teknik som är bäst för dig.

Under de första dagarna när du använder en el tandborste kan tandkötet blöda något. Blödning- en bör upphöra efter några dagar. Om den inte har upphört efter 2 veckor bör du kontakta tandläkare eller -hygienist. Om du har känsliga tänder eller känsligt tandkött, rekommenderar Oral-B att du borstar i läget Mjuk (beroende på modell) (eventuellt i kombination med Oral-B borsthuvudet Sensitive).

Borstningslägen (beroende på modell)

Daglig rengöring – Standardläge för daglig rengöring

Mjuk – Skonsam men noggrann rengöring av känsliga områden

Vitgörande – Polering som kan användas vid enstaka tillfällen eller varje dag

Skifte mellan olika lägen: Tandborsten startar automatiskt i läget Daglig rengöring. Tryck på på-/av-knappen (15) successivt för att växla till andra lägen. Stång av tandborsten genom att hålla on/off-knappen intryckt tills motorn stannar.

Professionell timer

Ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervall påminner dig om att borsta alla fyra kvadranterna i munnen lika länge (k). Ett långt hackande ljud anger att den av tandvården rekommenderade borstningstiden på 2 minuter har gått.

Om tandborsten stängs av under borstningen, kommer den förflutna borstningstiden att sparas i 30 sekunder. Om pausen är längre än 30 sekunder återgår timern i ursprungsläge.

Trycksensor

För optimal tandborstning är din tandborste utrustad med en tryckkontroll. Om du trycker för hårt fortsätter borsthuvudets oscillerande rörelser men borsthuvudet slutar att pulsera. Du kommer också att höra ett annat ljud medan du borstar.

Borsthuvuden

Oral-B erbjuder ett brett utbud av olika borsthuvuden som passar till ditt Oral-B-tandborsthandtag.

Våra **oscillerande-roterande borsthuvuden** kan användas för precisionsrengöring tand för tand.

Oral-B CrossAction-borsthuvudet



Vårt mest avancerade borsthuvud. Vinklade borststrån för en noggrann rengöring. Lyfter och avlägsnar plack effektivt.

Oral-B FlossAction-borsthuvudet



har mikropulsstrån som möjliggör en enastående plackborttagning mellan tänderna.

Oral-B 3D White-borsthuvudet



har en speciell poleringskopp för att göra dina tänder naturligt vitare. Observera att barn under 12 år inte bör använda Oral-B 3D White-borsthuvudet.

Oral-B Sensi ultratunt borsthuvud



består av en kombination av standard-borststrån för att rengöra tandytorna och ultratunna borststrån för varsam borstning av tandköttskanten.

De flesta borsthuvud från Oral-B har ljusblå INDICATOR®-borststrån för att hjälpa dig att se när borsthuvudet behöver bytas ut. Med noggrann borstning i två minuter två gånger om dagen kommer den ljusblå färgen att blekna halvvägs inom cirka 3 månader, för att visa att det är dags att byta ut borsthuvudet. Om stråna spretar innan färgen förändras trycker du kanske borsthuvudet för hårt mot tänder och tandkött.

Vi rekommenderar inte att du använder Oral-B FlossAction- eller 3D White-borsthuvudet om du har tandställning. Du kan istället använda borsthuvudet Oral-B «Ortho» som är särskilt utformat för att göra rent runt tandställningen.

Rengöringsrekommendationer

Efter borstningen sköljer du borsthuvudet under rinnande vatten med tandborsten påslagen. Stäng av tandborsten och avlägsna borsthuvudet. Skölj båda delarna separat under rinnande vatten (I); och torka dem sedan torra innan de sätts ihop igen. Sätt tillbaka tandborsthandtaget i laddaren. Laddaren ska rengöras enbart med en fuktig trasa.

Med förbehåll för ändringar utan föregående meddelande.

Skydda miljön

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.



Garanti

Vi ger 2 års garanti på produkten som gäller från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi eventuella defekter hos apparaten som beror på material- eller tillverkningsfel. Åtgärden består i att antingen reparera eller ersätta hela apparaten utan extra kostnad.

Garantin gäller för samtliga länder där apparaten säljs av Braun eller Brauns återförsäljare. Garantin täcker inte skador på grund av felaktigt användande, normalt slitage eller användning samt defekter som har en försumbar effekt på värdet eller funktionen hos apparaten. Effekt på driften av apparaten.

Garantin gäller inte om reparationsarbete utförs av ej auktoriserad person och om Brauns egna originaldelar inte används.

Om din apparat är i behov av service inom garantins giltighetsperiod ska du lämna eller skicka in hela apparaten tillsammans med kvittot till ett av Brauns auktoriserade servicecentra (du hittar adresserna online på www.service.braun.com). Oral-B Braun Customer Service Centre.

Garanti för borsthuvuden

Oral-B:s garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos borsthuvuden som inte är från Oral-B, som kommunicerat i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.
- Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå den långsiktiga effekten av användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B kan ha i form av slitage på handtaget.

Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotyp och uppfyller Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

30 Day Risk Free Trial

Helt nöjd eller pengarna tillbaka!
Läs mer på www.oralb.com eller ring:

SE 020 21 33 21

Tervetuloa Oral-B:lle!

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja säästä tämä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

TÄRKEÄÄ

- Laite on asennettava niin, ettei se voi pudota veteen tai lattialle. Pistokkeen tulee aina olla helposti saatavilla.
- Tarkista ajoittain, ettei virtajohto ole vahingoittunut. Jos johto on vahingoittunut, vie latausyksikkö Oral-B-huoltoliikkeeseen. Vahingoittunutta tai toimintakyvytöntä laitetta ei saa käyttää. Älä tee laitteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Hammasharjaa ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille. Kolme vuotta täytäneet lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, voivat käyttää hammasharjaa, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Suusuihkua ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaille lapsille. Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Suusuihkuja tulee käyttää ainoastaan valmistajan ohjeissa määritettyjen nesteiden kanssa.

- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisä- ja vaihto-osia sekä latureita.

VAROITUS

- Jos tuote putoaa, harjaspää/suutin tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa. Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta.
- Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä laita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai pidä latausyksikköä sellaisessa paikassa, mistä se voi pudota ammeeseen tai lavuaariin. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laitteen virtajohto pistorasiasta.
- Älä pura laitetta muulloin kuin pariston poiston yhteydessä. Kun poistat paristot hammasharjasta, ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (–) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.
- Älä suihkuta vettä kielen alle, korvaan, nenään tai muille herkille alueille. Laitteen tuottama paine voi saada aikaan vakavia vaurioita näillä alueille.
- Älä suihkuta vettä nenään tai korvaan. Vesijohto-vedessä tai kaivovedessä, jota ei ole kloorattu, voi esiintyä *Naegleria fowleri* -nimistä amebaa, joka voi olla tappava, jos vettä kohdistetaan näille alueille.

Kuvaus

A Suusuihku

- 1 Suukappaleokero
- 2 Suusuihkun suukappale
- 3 Suihkukytin
- 4 Suukappaleen vapautuspainike
- 5 Virtakytin
- 6 Vedenpaineen säädin
- 7 Runko-osan kytin (veden pysäytys ja käynnistys)
- 8 Suusuihkun runko-osa
- 9 Vesisäiliö (600 ml)
- 10 Verkkojohdon säilytystila

B Hammasharja (riippuen mallista)

- 11 Latauslaite
- 12 Alhaisen latauksen merkkipalo
- 13 Latauksen merkkipalo

- 14 Hammasharjan runko-osa (ladattava)
- 15 Virtapainike (harjaustilan valitsin)
- 16 Harjaspää
- 17 Harjaspäiden säilytyskotelok

Huomaa: Sisältö saattaa vaihdella riippuen mallista.

Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot latausyksikön pohjasta. Melutaso: 68 dB (A)

Suusuihkun käyttö

Täytä vesisäiliö (9) ennen suusuihkun ensimmäistä käyttökertaa ja anna veden valua kokonaan laitteen läpi pitämällä suusuihkun runko-osaa (8) lavuaarin päällä.

- Kiinnitä yksi suusuihkun suukappaleista (2) runko-osaan niin, että se lukittuu paikoilleen (a). Täytä vesisäiliö haalealla vedellä. Jos haluat lisätä veteen suuvettä, täytä vesisäiliö ensin haalealla vedellä ja lisää sitten vasta suuvesi (b).
- Käynnistä suusuihku painamalla virtakytkintä (5) (c). Runko-osan kytkimen on oltava ala-asennossa = veden pysäytys.
- Valitse vedenpaine vedenpaineen säätimellä (6) (1 = hellävarainen, 5 = voimakas) (d). Suosittelemme aloittamaan asetuksella 1, varsinkin jos ikenesi suuavat helposti verta tai jos lapset käyttävät suusuihkuja.
- Kumarru lavuaarin ylle ja ohjaa vesisuihku hampaisiisi ja ikeniisi. Vesisuihku käynnistyy, kun liu'utat runko-osan kytkintä (7) ylöspäin (e). Pidä suusi hieman auki, jotta vesi pääsee valumaanlavuaariin.

Valittavana on kaksi eri suihkutoimintoa, jotka voi valita liu'uttamalla suihkukytintä (3) alas tai ylös (ennen sen tekemistä sammuta vesisuihku liu'utamalla runko-osan kytkintä alas):

Pyörivä virtaus yleispuhdistukseen ja ikenien hierontaan (suihkukytin ala-asennossa):
Pyörivä vesisuihku ja sen mikrokuplat ovat suunniteltu helpottamaan läpikuvuutta ja hieromaan ikeniä hellävaraisesti (g).

Suora virtaus (suihkukytin yläasennossa):
Suora vesisuihku on suunniteltu kohdennettuun puhdistukseen (h).

Enimmäiskäyttöaika: 15 minuuttia
Jäähtymisaika: 2 tuntia

Suosittellemme yleisesti vaihtamaan suusuihkun suukappaleen kolmen kuukauden välein.

Käytön jälkeen

Tyhjennä vesisäiliö aina kokonaan. Jos hammaslääkärisi on suositellut suuveden käyttöä suusuihkun

käytön yhteydessä, anna pienen määrän puhdasta vettä valua suusuihkun läpi ennen säiliön tyhjentämistä kokonaan kerääntymien välttämiseksi. Pidä suusuihku päällä siihen saakka, että vesi ei enää virtaa suusuihkun suukappaleen läpi, jotta bakteereita ei kerääntynyt seisovaan veteen. Sammuta suusuihku painamalla virtakytkintä, kun vesisäiliö on tyhjä. Suusuihkun pidempiaikainen käyttö ilman vettä voi vaurioittaa moottoria.

Sammuta suusuihku painamalla virtakytkintä.

Suusuihkun suukappaleen irrottamiseksi paina suukappaleen vapautuspainiketta (4) (f). Pyyhi aina suusuihkun runko-osa kuivaksi. Aseta runko-osa takaisin alustalleen ja säilytä suusuihkun suukappaleita suukappalelokeroissa (1).

Laitteen puhdistaminen

Puhdista kotelo säännöllisesti kostealla kankaalla. Vesisäiliö (9) ja suukappalelokero (1) voidaan irrottaa ja pestä astianpesukoneessa.

B Hammasharjan käyttö (riippuen mallista)

Lataaminen ja käyttö

Hammasharjasi on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis runko-osa.

- Kytke laite pistorasiaan ja aseta hammasharjan runko-osa (14) latauslaitteeseen (11) (i).
- Vihreä, vilkkuva latauksen merkkivalo (13) osoittaa, että hammasharja latautuu. Valo sammuu, kun hammasharja on latautunut täyteen. Hammasharjan täyteen lataaminen kestää yleensä 22 tuntia. Täysi lataus kestää noin 7 päivää normaalissa käytössä (kaksi minuuttia kaksi kertaa päivässä). Huomaa: Jos latauksen taso on erittäin alhainen, voi kestää noin 10–15 minuuttia ennen kuin latauksen merkkivalo alkaa vilkkua.
- Jos akku on tyhjenemässä, punainen latauksen merkkivalo (12) vilkkuu muutaman sekunnin ajan, kun käynnistät tai sammutat hammasharjan.
- Päivittäisessä käytössä voit säilyttää runko-osaa latauslaitteessa, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Akkua ei voi ylläladata.
- Käytä laitetta lataamatta akkua välillä uudelleen, kunnes akun varaus on täysin purkautunut. Tee näin vähintään kuuden kuukauden välein varmistaaksesi, että akku säilyttää täyden kapasiteettinsa.

Harjaustekniikat

Kastele harjaspää ja lisää haluamaasi hammastahnaa. Roiskeiden välttämiseksi laita harjaspää (16) suuhun ennen laitteen (j) käynnistämistä. Kun peset hampaita Oral-B:n **pyörivällä ja värähtelevällä harjaspäällä**, vie harjaspää hitaasti hampaalta

toiselle. Pysähdy muutamaksi sekunniksi hampaiden eri pinnoilla (n). Kun käytät Oral-B «TriZone»-harjaspäätä, aseta harjakset hampaiden pinnalle hieman kulmittain ikeniin nähden. Paina harjaksia kevyesti hampaita vasten ja liikuta harjaa edestakaisin harjauksen ajan samaan tapaan kuin käsikäyttöisellä hammasharjalla. Käyttämästäsi harjaspäätä riippumatta muista harjata hampaiden kaikki 3 pintaa: purupinta, ulkopuoli ja sisäpuoli. Harjaa tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa. Voit myös kysyä hammaslääkäriltäsi tai suuhygienistiltäsi, mikä tekniikka sinulle sopii parhaiten.

Ikenesi saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Verenvuodon pitäisi lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut 2 viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkəriin tai suuhygienistiin. Mikäli hampaasi ja/tai ikenesi ovat herkäät, Oral-B suosittelee käyttämään «Hellävarainen»-harjausasetusta (mallista riippuen) (vaihtoehtoinen, jos käytössä on Oral-B «Sensitive»-harjaspää).

Harjausasetukset (mallista riippuen)

«Päivittäinen puhdistus» – perustila hampaiden päivittäiseen puhdistukseen
«Hellävarainen» – hellävarainen, mutta perusteellisen herkkien alueiden puhdistus
«Valkaisu» – Tehokas kiillotus ajoittaiseen tai päivittäiseen käyttöön

Asetuksen muuttaminen:

Hammasharja käynnistyy automaattisesti «Päivittäinen puhdistus» -tilassa. Vaihda asetusta painamalla yhtäjaksoisesti virtapainiketta (15). Sammuta hammasharja painamalla virtapainiketta yhtäjaksoisesti, kunnes hammasharja sammuu.

Ammattimainen ajastin

Lyhyt tärisevä merkkiäni ilmoittaa 30 sekunnin välein, että on aika siirtyä seuraavaan hammasneljännekseen (k). Pitkä tärisevä merkkiäni ilmoittaa hammaslääkäreiden suositteleman kahden minuutin harjausajan päättymisestä. Jos hammasharjasta katkaistaan virta harjauksen aikana, ajastin tallentaa harjausajan 30 sekunnin ajan. Ajastin nollautuu, jos harjauksessa pidetään yli 30 sekunnin tauko.

Paineentunnistin

Hammasharjassa on paineentunnistin ihanteellisen harjaustavan edistämiseksi. Jos harjaa painetaan liikaa, harjaspään pyörivä liike jatkuu, mutta sykkivä liike lakkaa. Myös harjausääni muuttuu.

Harjaspäät

Voit käyttää Oral-B-hammasharjasi kanssa useita eri Oral-B-harjaspäitä.

Pyörivien ja värähtelevien harjaspäiden avulla voit tehpuhdistaa hampaat.

Oral-B CrossAction -harjaspää



Edistyskellisin harjaspäämme. Viistot harjakset puhdistavat tarkasti. Irrottaa tehokkaasti plakkia.

Oral-B FlossAction -harjaspää



on Micropulse-harjakset, jotka poistavat plakkia tehokkaasti hampaiden väleistä.

Oral-B 3D White -harjaspään



erityinen kiillotuskuppi valkaisee hampaita luonnollisesti. Huomaa, että alle 12-vuotiaiden lasten ei pidä käyttää Oral-B «3D White»-harjaspäätä.

Oral-B Sensi Ultrathin -harjaspäässä



on tavallisia harjaksia, jotka puhdistavat hampaiden pinnat ja ultraohuet harjakset ienrajan hellävaraiseen puhdistamiseen.

Useimmissa Oral-B-harjaspäässä on vaaleansiniset INDICATOR®-harjakset, jotka muistuttavat harjaspään vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, sininen väri haalistuu puoliväliin noin kolmessa kuukaudessa merkiksi siitä, että on aika vaihtaa harjaspäätä. Jos harjakset harjittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä.

Emme suosittele Oral-B «FlossAction»- tai Oral-B «3D White»-harjaspäiden käyttöä henkilöille, joilla on kiinteät oikomiskojeet. Suosittelemme, että käytät Oral-B «Ortho»-harjaspäätä, joka on kehitetty erityisesti oikomiskojeiden puhdistukseen.

Laitteen puhdistaminen

Huuhtele harjaspää harjauksen jälkeen huolellisesti juoksevassa vedessä muutaman sekunnin ajan runko-osa käynnistettynä. Katkaise runko-osasta virta ja irrota harjaspää. Puhdista runko-osa ja harjaspää/tälisosa erikseen juoksevassa vedessä. Pyyhi ne kuiviksi ennen hammasharjan kokoamista. Laita hammasharjan runko-osa takaisin latauslaitteeseen. Puhdista latauslaite ainoastaan kostealla liinalla.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Ympäristöseikkoja

Tuote sisältää paristot/akun ja/tai kierrätettäviä sähköosia. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalo-



usjätteen mukana. Kierrätä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Takuu

Myönnämme tuotteelle kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korvaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat harkintamme mukaan joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta. Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan.

Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osia ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään kokonaisuudessaan valtuutettuun Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Harjaspäitä koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole voimassa, jos ladattavan kädensijan vauriot johtuvat siitä, että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B-harjaspäitä. Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B:n harjaspäitä.

- Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B-harjaspäiden laadun. Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten vaihdettavien harjaspäiden puhdistustehoa, kuten tiedotimme ladattavan runko-osan oston yhteydessä.
- Oral-B ei voi taata muun merkkisten harjaspäiden yhteensopivuutta Oral-B-runko-osan kanssa.
- Oral-B ei voi taata, millainen vaikutus muun merkkisten harjaspäiden pitkäaikaisella käytöllä voi olla Oral-B-runko-osan kulumiseen.

Kaikki Oral-B:n harjaspäät on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy eikä käsittele minkään muun merkisiä harjaspäitä.

30 Day Risk Free Trial

Täysi tyytyväisyys tai rahat takaisin!

Katso lisätiedot sivuilta www.oralb.com tai soita:

FI 020 377 877

Να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν την πρώτη χρήση και να φυλάξετε αυτό το φυλλάδιο για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να πέσει μέσα σε νερό ή να πέσει στο πάτωμα. Η πρίζα πρέπει να είναι πάντα προσβάσιμη.
- Περιοδικά, να ελέγχετε το καλώδιο για τυχόν φθορές. Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε με τη μονάδα φόρτισης σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Φθαρμένη, χαλασμένη συσκευή ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Η οδοντόβουρτσα δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών. Παιδιά από 3 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Η συσκευή καταιονισμού στόματος, δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών. Παιδιά από 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση

της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι συσκευές καταιονισμού στόματος, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με υγρά που ορίζονται στις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή φορτιστές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος/το ακροφύσιο καταιονισμού θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές. Να αλλάξετε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας σας κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα αν η κεφαλή βουρτσίσματος έχει φθαρεί.
- Τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο πνιγμού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή την αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να την πιάσετε εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε την από την πρίζα αμέσως.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός και αν πρέπει να πετάξετε τη μπαταρία. Όταν απομακρύνετε την μπαταρία από την οδοντόβουρτσα για να την πετάξετε, δώστε προσοχή να μην βραχυκυκλώσετε τον θετικό (+) και τον αρνητικό (–) πόλο.
- Όταν βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φινιρίσμα αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φινιρίσμα με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.
- Μην κατευθύνετε νερό κάτω από τη γλώσσα, μέσα στο αυτί, τη μύτη ή άλλες ευαίσθητες περιοχές. Αυτό το προϊόν είναι ικανό να παράγει πιέσεις που μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές σε αυτές τις περιοχές.
- Μην κατευθύνετε νερό μέσα στη μύτη ή το αυτί. Η δυνητικά θανατηφόρα αμοιβάδα Naegleria

fowleri, μπορεί να υπάρχει σε νερό της βρύσης ή σε μη χλωριωμένο νερό πηγαδιών και μπορεί να είναι θανατηφόρα αν κατευθυνθεί σε αυτές τις περιοχές.

Περιγραφή

A Συσκευή Καταιονισμού

- 1 Θήκη ακροφυσίου καταιονισμού
- 2 Ακροφύσιο καταιονισμού
- 3 Διακόπτης ακροφυσίου καταιονισμού
- 4 Κουμπί απελευθέρωσης ακροφυσίου καταιονισμού
- 5 Διακόπτης on/off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
- 6 Ρύθμιση πίεσης του νερού
- 7 Διακόπτης λαβής (εκτόξευση ή μη του νερού)
- 8 Λαβή της συσκευής καταιονισμού
- 9 Δοχείο νερού (600ml)
- 10 Αποθηκευτικός χώρος καλωδίου συσκευής

B Οδοντόβουρτσα (ανάλογα με το μοντέλο)

- 11 Βάση Φόρτισης
- 12 Φωτεινή ένδειξη χαμηλής φόρτισης
- 13 Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
- 14 Λαβή οδοντόβουρτσας (επαναφορτιζόμενη)
- 15 Κουμπί on/off (επιλογή λειτουργίας)
- 16 Κεφαλή βουρτσίσματος
- 17 Θήκη κεφαλής βουρτσίσματος

Σημείωση: Το περιεχόμενο μπορεί να ποικίλει, ανάλογα με το μοντέλο που αγοράζεται.

Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος βλέπε τη βάση της συσκευής.
Επίπεδο θορύβου: 68 dB (A)

A Χρήση της συσκευής καταιονισμού

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή καταιονισμού για πρώτη φορά, γεμίστε το δοχείο νερού (9) και αφήστε το νερό να διατρήξει πλήρως κρατώντας τη λαβή της συσκευής καταιονισμού (8) πάνω από ένα νιπτήρα.

- Συνδέστε ένα από τα ακροφύσια καταιονισμού (2) στη λαβή μέχρι να «κλειδώσει» στη θέση του (α). Γεμίστε το δοχείο νερού με χλιαρό νερό. Εάν επιθυμείτε να προσθέσετε στοματικό διάλυμα στο νερό, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι βάζετε πρώτα χλιαρό νερό στο δοχείο και στη συνέχεια προσθέτετε το στοματικό διάλυμα (b).
- Ενεργοποιήστε την συσκευή καταιονισμού πιέζοντας τον διακόπτη on/off ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (5) (c). Όταν την ενεργοποιείτε, ο διακόπτης της λαβής θα πρέπει να

βρίσκεται στην χαμηλότερη θέση = μη εκτόξευση του νερού.

- Επιλέξτε την πίεση του νερού με τον ρυθμιστή της πίεσης του νερού (6) (1 = ήπια πίεση, 5 = δυνατή πίεση) (d). Συνιστούμε να ξεκινήσετε επιλέγοντας την θέση 1, ειδικά εάν τα ούλα σας έχουν την τάση να αιμορραγούν ή εάν χρησιμοποιούν τη συσκευή καταιονισμού παιδιά.
- Σκύψτε ελαφρά πάνω από ένα νιπτήρα και κατευθύνετε το ακροφύσιο καταιονισμού προς τα δόντια και τα ούλα σας. Γυρίστε τον διακόπτη της λαβής (7) προς τα πάνω για να ξεκινήσει η ροή του νερού (e). Κρατήστε το στόμα σας ελαφρά ανοιχτό ώστε να αφήνετε το νερό να πέφτει στο νιπτήρα.

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο διαφορετικές λειτουργίες του ακροφυσίου καταιονισμού γυρνώντας τον διακόπτη του ακροφυσίου (3) κάτω ή πάνω (πριν πράξετε κάτι τέτοιο, απενεργοποιήστε την ροή του νερού γυρνώντας τον διακόπτη της λαβής προς τα κάτω):

Περιστρεφόμενη ροή για γενικό καθαρισμό και μασάζ ούλων (ο διακόπτης του ακροφυσίου στην κάτω θέση): Η περιστροφική της ροής του νερού και οι μικρο-φυσαλίδες που δημιουργούνται έχουν σχεδιαστεί για εύκολη διεύθυνση και ελαφρύ μασάζ ούλων (g).

Απλή ροή (ο διακόπτης του ακροφυσίου στην πάνω θέση): Η απλή (μη περιστρεφόμενη) ροή νερού έχει σχεδιαστεί για στοχευμένο καθαρισμό (h).

Μέγιστος χρόνος λειτουργίας: 15 λεπτά
Χρόνος ψύξης λειτουργίας: 2 ώρες

Γενικά, συνιστούμε να αντικαταστήτε το ακροφύσιο της συσκευής καταιονισμού κάθε 3 μήνες.

Μετά τη χρήση

Πάντα να αδειάζετε πλήρως το δοχείο νερού. Εάν ο οδοντίατρος σας έχει συστήσει τη χρήση στοματικού διαλύματος με τη συσκευή καταιονισμού, αφήστε ορισμένη ποσότητα νερού να διατρήξει τη συσκευή μετά τη χρήση, πριν αδειάσετε πλήρως το δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή καταιονισμού παραμένει ενεργοποιημένη, μέχρι το νερό να σταματήσει να διατρήχει από το ακροφύσιο, ώστε να αποφευχθεί η συσσώρευση βακτηρίων στο στάσιμο νερό. Απενεργοποιήστε τη συσκευή καταιονισμού κλείνοντας τον διακόπτη on/off ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μόλις το δοχείο νερού αδειάσει. Μεγάλης διάρκειας λειτουργία της συσκευής καταιονισμού χωρίς νερό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή καταιονισμού.

Για να απομακρύνετε το ακροφύσιο, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης του ακροφυσίου καταιονισμού (4) (f). Σκουπίζετε πάντα τη λαβή και το ακροφύσιο καταιονισμού. Τοποθετήστε τη λαβή πίσω στη βάση της και αποθηκεύστε το ακροφύσιο καταιονισμού στον ειδικό χώρο αποθήκευσης τους (1).

Συμβουλές καθαρισμού

Καθαρίζετε συχνά το σύστημα με στεγνό πανί. Το δοχείο νερού και ο ειδικός χώρος αποθήκευσης του ακροφυσίου είναι αφαιρούμενα και μπορούν να πλυθούν με ασφάλεια στο πλυντήριο πιάτων.

B Χρήση της οδοντόβουρτσάς σας (ανάλογα με το μοντέλο)

Φόρτιση και λειτουργία

Η οδοντόβουρτσα σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη συσκευή με μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας (14) στη βάση φόρτισης (11) (i).
- Η πράσινη φωτεινή ένδειξη φόρτισης (13) αναβοσβήνει, κατά τη διάρκεια φόρτισης της λαβής. Όταν αυτή φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη σβήνει. Μια πλήρης φόρτιση χρειάζεται συνήθως 22 ώρες και δίνει τη δυνατότητα 7 ημερών τακτικού βουρτσίσματος (δύο φορές την ημέρα, 2 λεπτά). Σημείωση: Μετά από πλήρη αποφόρτιση, η πράσινη φωτεινή ένδειξη φόρτισης πιθανώς να μην αναβοσβήνει αμέσως. Θα εμφανιστεί σε 10–15 λεπτά.
- Εάν το επίπεδο μπαταρίας είναι χαμηλό, η κόκκινη φωτεινή ένδειξη χαμηλής φόρτισης (12) αρχίζει να αναβοσβήνει μετά την απενεργοποίηση της οδοντόβουρτσας σας.
- Για την καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη βάση φόρτισης, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη.
- Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

Τεχνική βουρτσίσματος

Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και προσθέστε οποιαδήποτε οδοντόκρεμα. Για την αποφυγή πιτσιλισματος, τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος (16) στα δόντια σας, πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή (j). Όταν βουρτσίζετε τα δόντια σας με μια από τις περισσότερες κεφαλές βουρτσίσματος, οδηγήστε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι, μένοντας μερικά δευτερόλεπτα σε κάθε επιφάνεια δοντιού (n). Όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «TriZone», τοποθετήστε τις ίνες της κεφαλής βουρτσίσματος σε επαφή με τα

δόντια, έχοντας μια ελαφριά κλίση προς τα ούλα. Εφαρμόστε ελαφριά πίεση και ξεκινήστε το βούρτσισμα με κινήσεις μπροστά-πίσω όπως με μια χειροκίνητη οδοντόβουρτσα.

Με οποιαδήποτε κεφαλή βουρτσίσματος μη ξεχνάτε να βουρτσίζετε και τις 3 επιφάνειες των δοντιών σας: τις μασητικές, τις εξωτερικές και τις εσωτερικές επιφάνειες. Βουρτσίστε εξίσου και τα 4 τεταρτημόρια του στόματος. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας για την καλύτερη τεχνική βουρτσίσματος για εσάς.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμορραγίσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας. Εάν έχετε ευαίσθητα δόντια ή/και ούλα, η Oral-B συνιστά να χρησιμοποιείτε το Πρόγραμμα Βουρτσίσματος «Ευαίσθητο» (ανάλογα με το μοντέλο) (προαιρετικά σε συνδυασμό με την ανταλλακτική κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «Sensitive»).

Προγράμματα Βουρτσίσματος (ανάλογα με το μοντέλο)

«Καθημερινός» – Βασικό πρόγραμμα για **Καθαρισμός** καθημερινό καθαρισμό του στόματος
«Ευαίσθητο» – Απαλός αλλά ολοκληρωμένος καθαρισμός για τις ευαίσθητες περιοχές του στόματος
«Λεύκανση» – Γυάλισμα για περιστασιακή ή καθημερινή χρήση.

Πώς να μεταβείτε από το ένα πρόγραμμα στο άλλο: Η οδοντόβουρτσα σας ξεκινάει να λειτουργεί αυτόματα στο πρόγραμμα «Καθημερινός Καθαρισμός». Για να μεταβείτε σε άλλα προγράμματα, πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (15). Απενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα, πιέζοντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μέχρι η συσκευή να σταματήσει.

Επαγγελματικός Χρονοδιακόπτης

Ένας σύντομος διακεκομμένος ήχος σε διαστήματα 30 δευτερολέπτων σας ενημερώνει να βουρτσίζετε εξίσου και τα τέσσερα τεταρτημόρια του στόματός σας (k). Ένας μακρύς διακεκομμένος ήχος υποδεικνύει ότι φτάσατε το συνιστώμενο από τους οδοντιάτρους χρόνο βουρτσίσματος των 2 λεπτών. Εάν η λαβή απενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος, ο διανυθέντας χρόνος βουρτσίσματος αποθηκεύεται στη μνήμη για 30 δευτερόλεπτα. Όταν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, ο χρονοδιακόπτης επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.

Αισθητήρας πίεσης

Για να απολαμβάνετε το καλύτερο δυνατό βούρτσισμα, η οδοντόβουρτά σας διαθέτει εγκατεστημένο ένα χαρακτηριστικό ελέγχου πίεσης. Εάν εφαρμοστεί υπερβάλλουσα πίεση, η ταλάντωση της κεφαλής της οδοντόβουρτσας θα συνεχιστεί αλλά η παλμική κίνηση θα σταματήσει. Θα ακούτε επίσης διαφορετικό ήχο κατά το βούρτσισμα.

Κεφαλές βουρτσίσματος

Η Oral-B, σας προσφέρει μια ποικιλία διαφορετικών κεφαλών βουρτσίσματος που ταιριάζουν με την Oral-B λαβή της οδοντόβουρτσάς σας. Οι περιστρεφόμενες κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B προσφέρονται για καθαρισμό ακριβείας σε κάθε δόντι.

Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B CrossAction



Η πιο προηγμένη κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B έχει ίνες με κλίση για καθαρισμό ακριβείας. Ανασηκώνει & απομακρύνει την πλάκα.

Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B FlossAction



Έχει ίνες Micropulse για εξαιρετική αφαίρεση πλάκας στις περιοχές ανάμεσα στα δόντια.

Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B 3D White



Έχει ειδική κότυπα γυαλίσματος για να λευκαίνει με φυσικό τρόπο τα δόντια. Σημείωση: Τα παιδιά κάτω των 12 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B 3D White.

Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B Sensi Ultrathin



Έχει έναν συνδυασμό από κοινές ίνες για να καθαρίζουν την επιφάνεια των δοντιών και πολύ λεπτές ίνες για μια εμπειρία απαλού βουρτσίσματος στη γραμμή των ούλων.

Οι περισσότερες κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν μπλε ίνες INDICATOR® για να σας βοηθούν να ελέγχετε πότε πρέπει να αντικατασταθούν. Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών, υποδεικνύοντας την ανάγκη να αντικαταστήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος σας. Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα ούλα σας.

Δεν συνιστούμε τη χρήση της κεφαλής βουρτσίσματος Oral-B FlossAction ή 3D White εάν έχετε σιδεράκια δοντιών. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B Ortho, που είναι ειδικά σχεδιασμένη να καθαρίζει γύρω από σιδεράκια δοντιών.

Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή βουρτσίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και απομακρύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε τη λαβή και την κεφαλή βουρτσίσματος ξεχωριστά κάτω από τρεχούμενο νερό (l) μετά σκουπίστε και τα δύο μέρη πριν τα συναρμολογήσετε πάλι. Τοποθετήστε τη λαβή στη μονάδα φόρτισης. Η βάση φόρτισης πρέπει να καθαρίζεται μόνο με στεγνό πανί.

Δικαίωμα αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

Περιβαλλοντική Ειδοποίηση

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας της ζωής τους, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας.



Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακής ποιότητας υλικό ή κακή κατασκευή, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλες τις χώρες που η συσκευή προμηθεύεται από την Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, όπως επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

Εγγύηση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος

Η εγγύηση Oral-B ακυρώνεται εάν η φθορά της ηλεκτρικής επαναφορτιζόμενης λαβής έχει προκληθεί από τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Η Oral-B δεν συνιστά τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

- Η Oral-B δεν έχει τον έλεγχο της ποιότητας ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Επομένως, δεν μπορεί να βεβαιώσει την καθαριστική απόδοση των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, όπως έχει επικοινωνηθεί στη λαβή της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας την στιγμή της πρώτης αγοράς.
- Η Oral-B δεν μπορεί να βεβαιώσει ότι οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, είναι συμβατές με τη λαβή.
- Η Oral-B δεν μπορεί να προβλέψει το μακροχρόνιο αποτέλεσμα στη φθορά της λαβής από τη χρήση κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Όλες οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν το λογότυπο Oral-B και ανταποκρίνονται στις υψηλές προδιαγραφές ποιότητας της Oral-B. Η Oral-B δεν πουλάει ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος ή λαβές οδοντόβουρτσας κάτω από άλλη μάρκα.

30-Μέρες Εγγύηση επιστροφής χρημάτων

Εγγυημένα αποτελέσματα ή τα χρήματά σας πίσω! Περισσότερες πληροφορίες στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.oralb.com ή στο τηλέφωνο:

GR 800-801-3457